**Volume 5**

# La guitare dans tous ses états

## *The many faces of the guitar*

en 6 volumes

*in 6 volumes*

**Gravure / *Engraving***: Les Productions d'OZ

**Couverture / *Cover***: Corina Sierk

© 2007 Les Productions d'OZ 2000 inc.

1367, rue du Cran, Saint-Romuald (Québec) Canada G6W 5M7
tél. 1 418 834-8384 / fax. 1 418 834-3522

Dépôt légal, 3e trimestre 2007
Bibliothèque et Archives nationales du Québec, Bibliothèque et Archives Canada

**ISBN: 978-2-89500-992-4**

**Imprimé au Québec / *Printed in Quebec***

Pour faire suite à la série *Répertoire progressif* vol. 1 à 6 (DZ 101 à 106), les Productions d'OZ proposent cette toute nouvelle série intitulée *La guitare dans tous ses états*. Si la formule par niveau est conservée, le répertoire en est cette fois entièrement original et spécialement choisi par les compositeurs eux-mêmes. Des exclusivités d'OZ puisées dans des éditions antérieures côtoient ici d'agréables nouveautés.

Le catalogue d'OZ regorge de petits trésors écrits pour tous les niveaux par des guitaristes, compositeurs et professeurs totalement dédiés à la cause de la guitare classique. Le titre de la série suggère un portrait optimiste de la pratique de l'instrument dans plusieurs régions du globe et l'étendue de la «famille» de compositeurs qui publient régulièrement chez d'OZ. Ce métissage de genres et de régions colore à l'occasion les pièces d'éléments nationaux qui les distinguent merveilleusement.

C'est avec une entière ouverture d'esprit que je me suis engagé dans cet ambitieux projet d'enregistrement des six volumes. J'ai été charmé par le talent de mélodiste des compositeurs et l'efficacité avec laquelle ils exploitent les diverses techniques de la guitare tout en offrant aux étudiants un répertoire nouveau et intéressant.

Je souhaite humblement que les enregistrements qui accompagnent les livres avec CD puissent inspirer quelques unes de vos interprétations.

David Jacques, 2007

Designed as a follow-up to the *Progressive repertoire* serie (DZ 101 to DZ 106), Les Productions d'OZ are proposing here a new serie entitled *The many faces of the guitar*. Although the grouping by level has been preserved, the repertoire is made exclusively from original compositions chosen by the composers themselves. D'OZ exclusives chosen among older publications are here side by side with completely new pieces.

The d'OZ catalogue is full of little treasures written for all levels by guitarists, composers and teachers dedicated to the cause of classical guitar. The title suggests an optimistic portrait of the instrumental practice in many region of the world, and the scope of the "family" of composers who are regular d'OZ contributors. The crossbreeding of genres and countries are bringing an international flavour that makes these works so special.

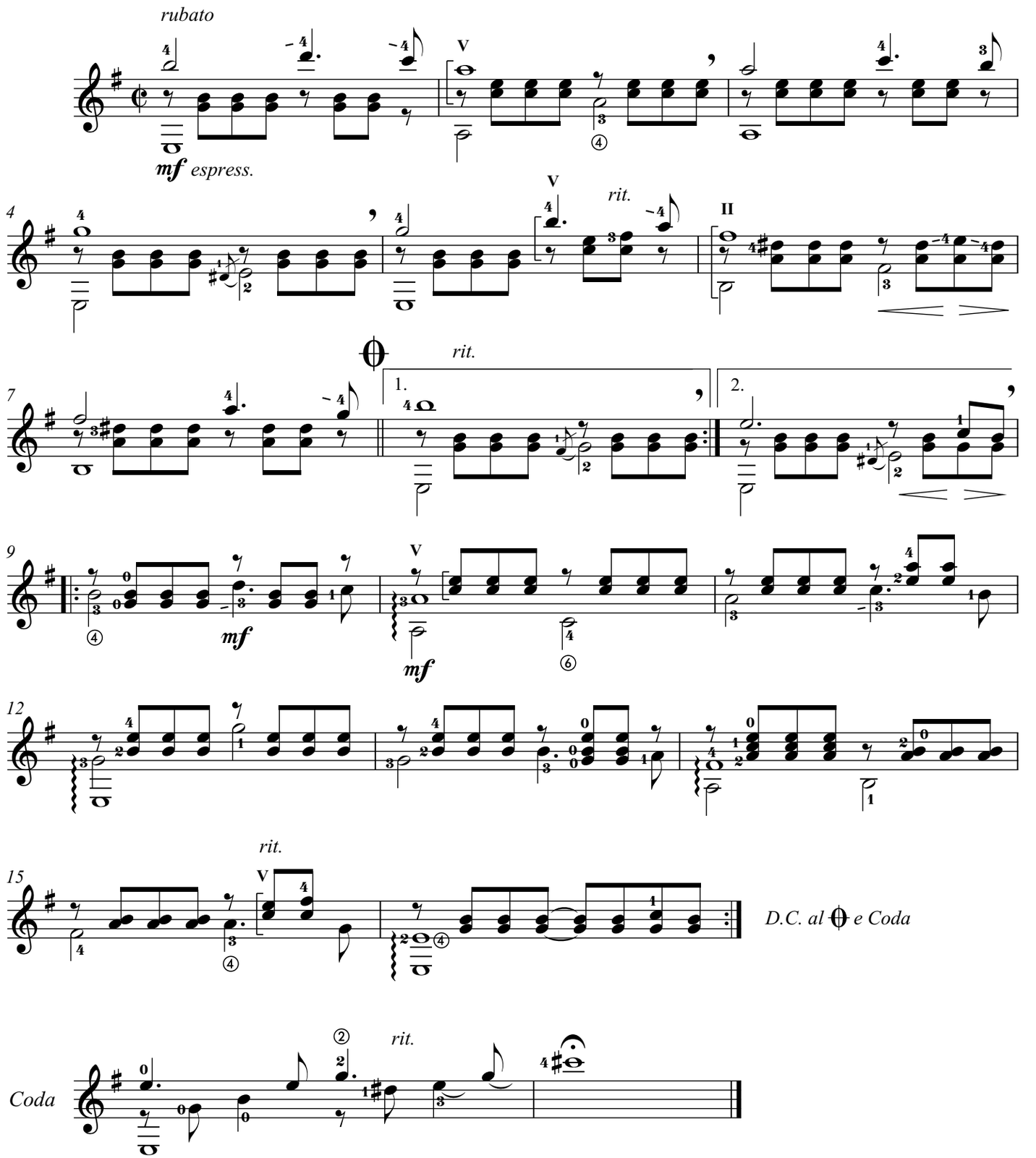
It is with an opened mind that I have engaged myself in this ambitious project of recording the music of the six volumes. I have been seduced by the melodic qualities and the effectiveness of the various guitar techniques involved in these works, and at the same time providing the students a new and interesting repertoire.

I humbly wish that the recording that comes along with the book and CD package will inspire some of your performances.

David Jacques, 2007

# 1. Élégie

René Bartoli

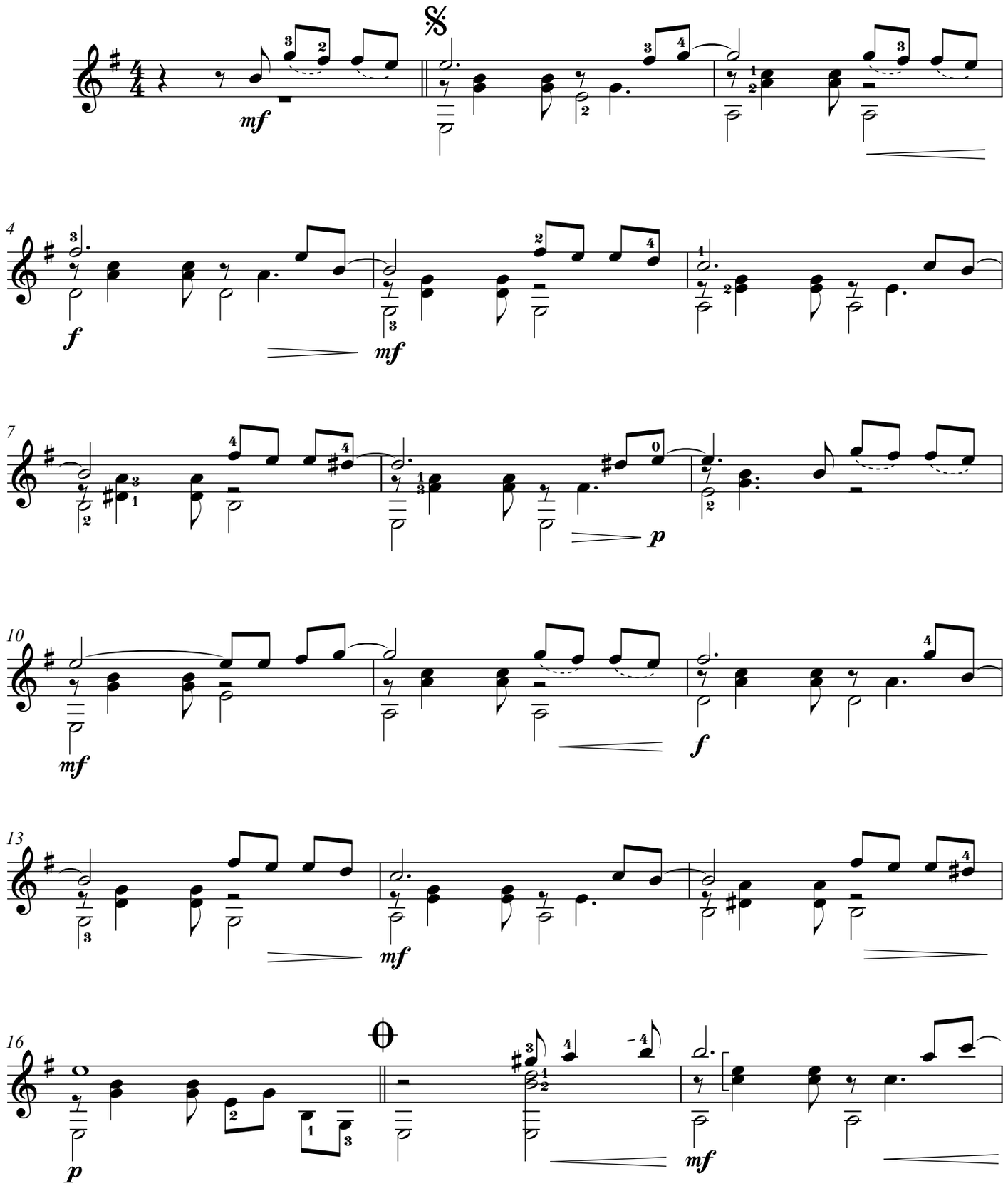


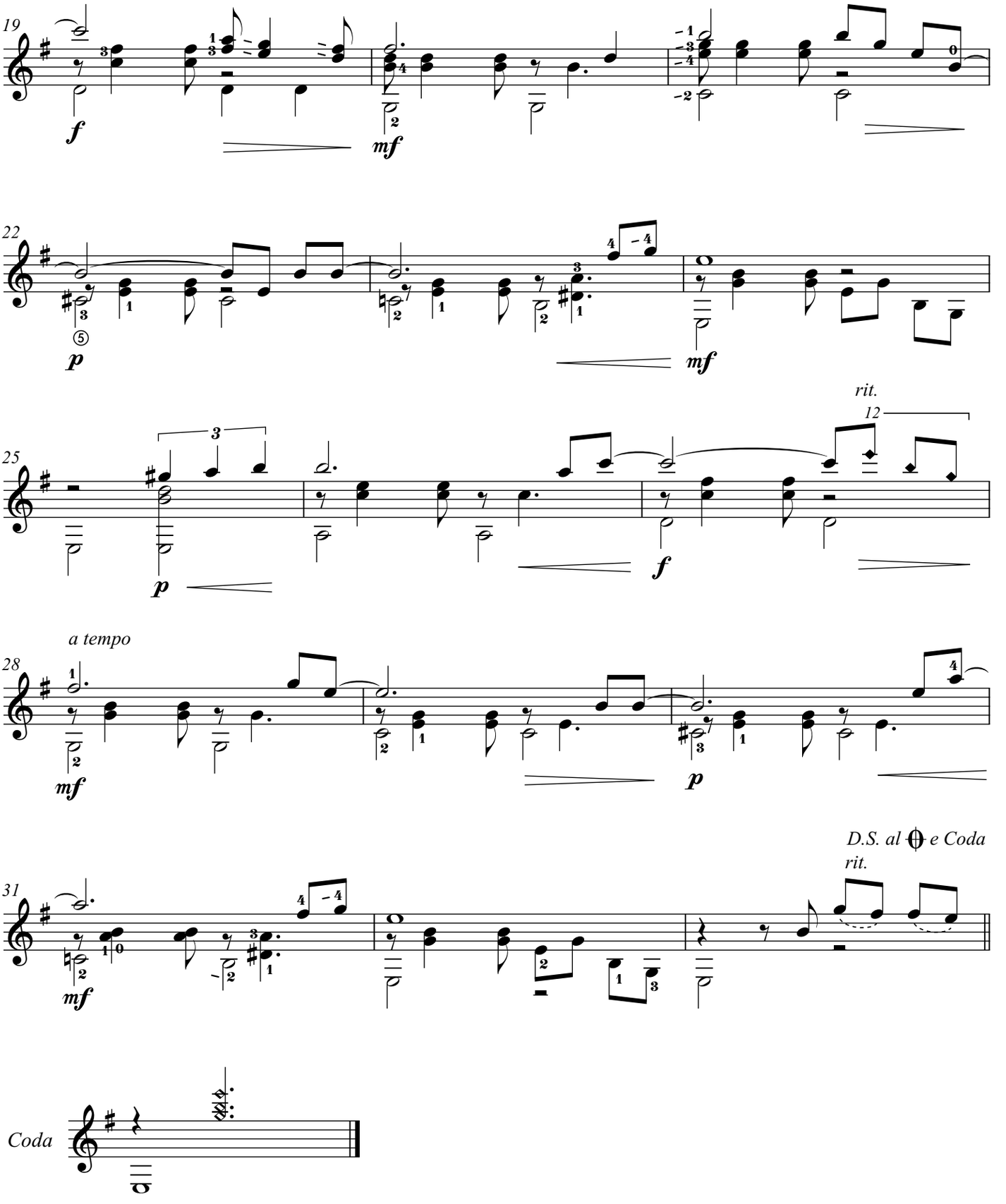

(orig.: DZ 791)

© 2007 LES PRODUCTIONS D'OZ
Tous droits réservés (SOCAN)

# 2. Orchidée

Marc Bélanger

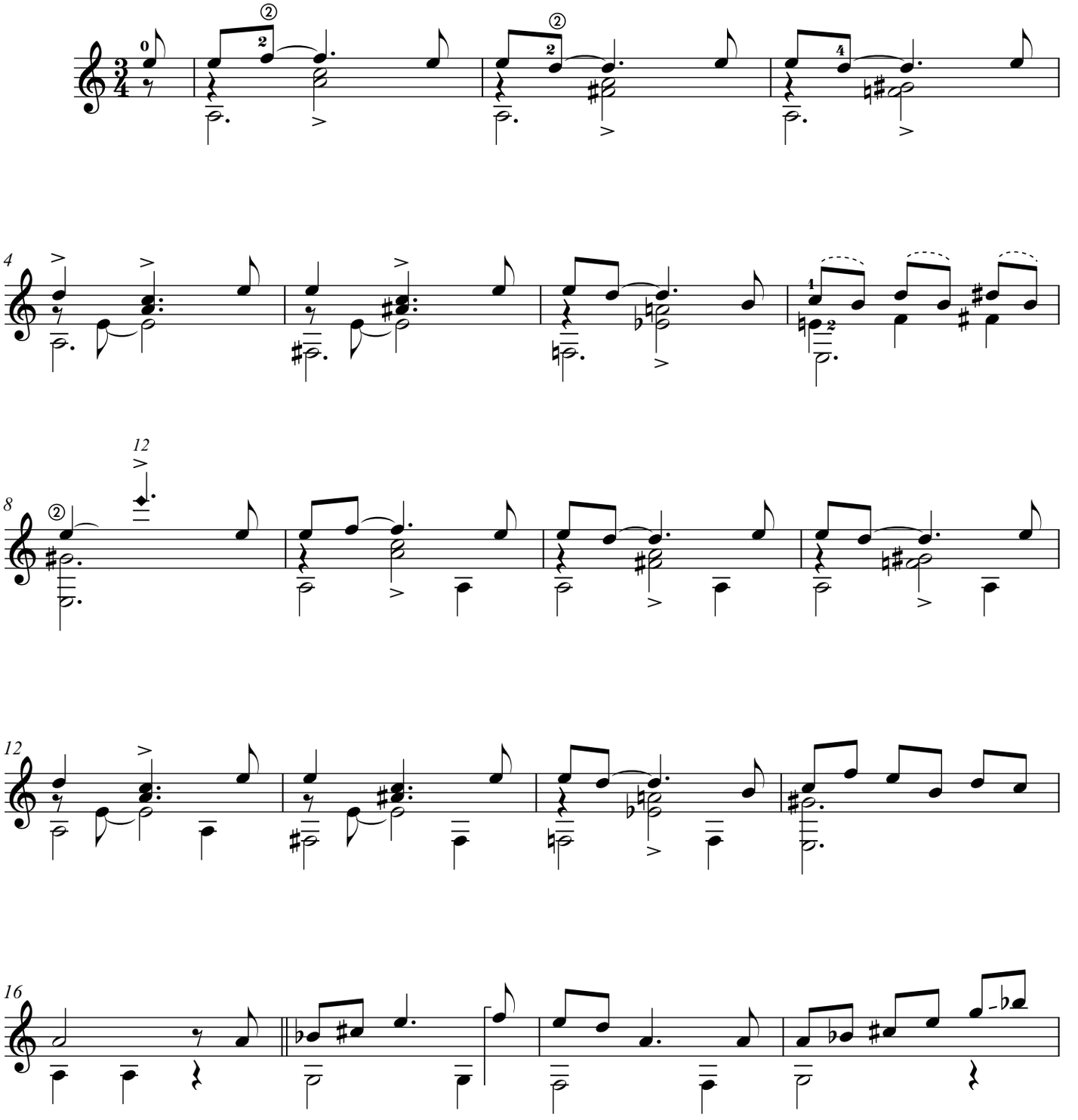


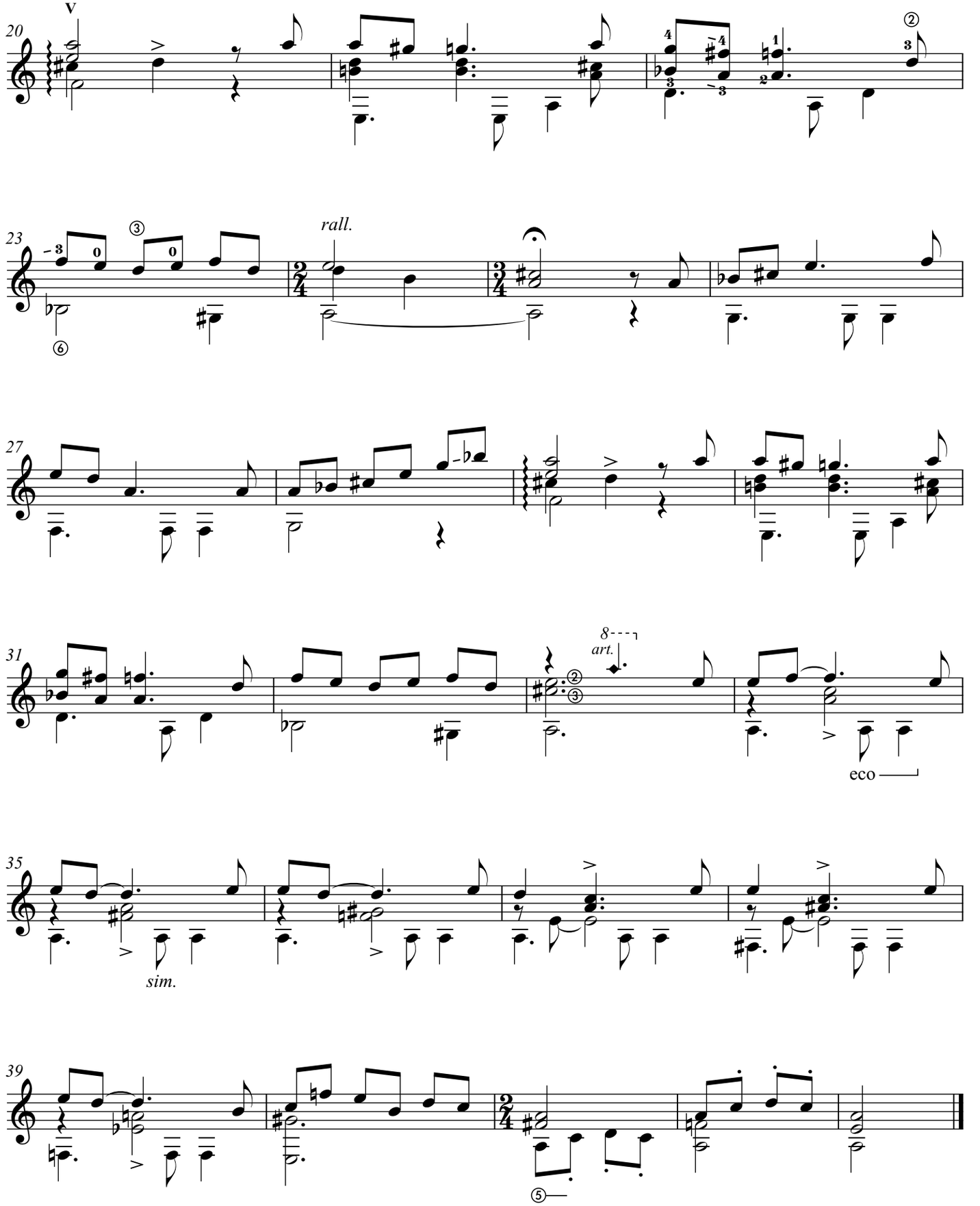

19
f
mf
22
p
mf
25
rit.
12
3
p
f
28
a tempo
mf
p
31
D.S. al 𝄋 e Coda
rit.
mf
Coda

# 3. Halo d'allumette

Daniel Boyer

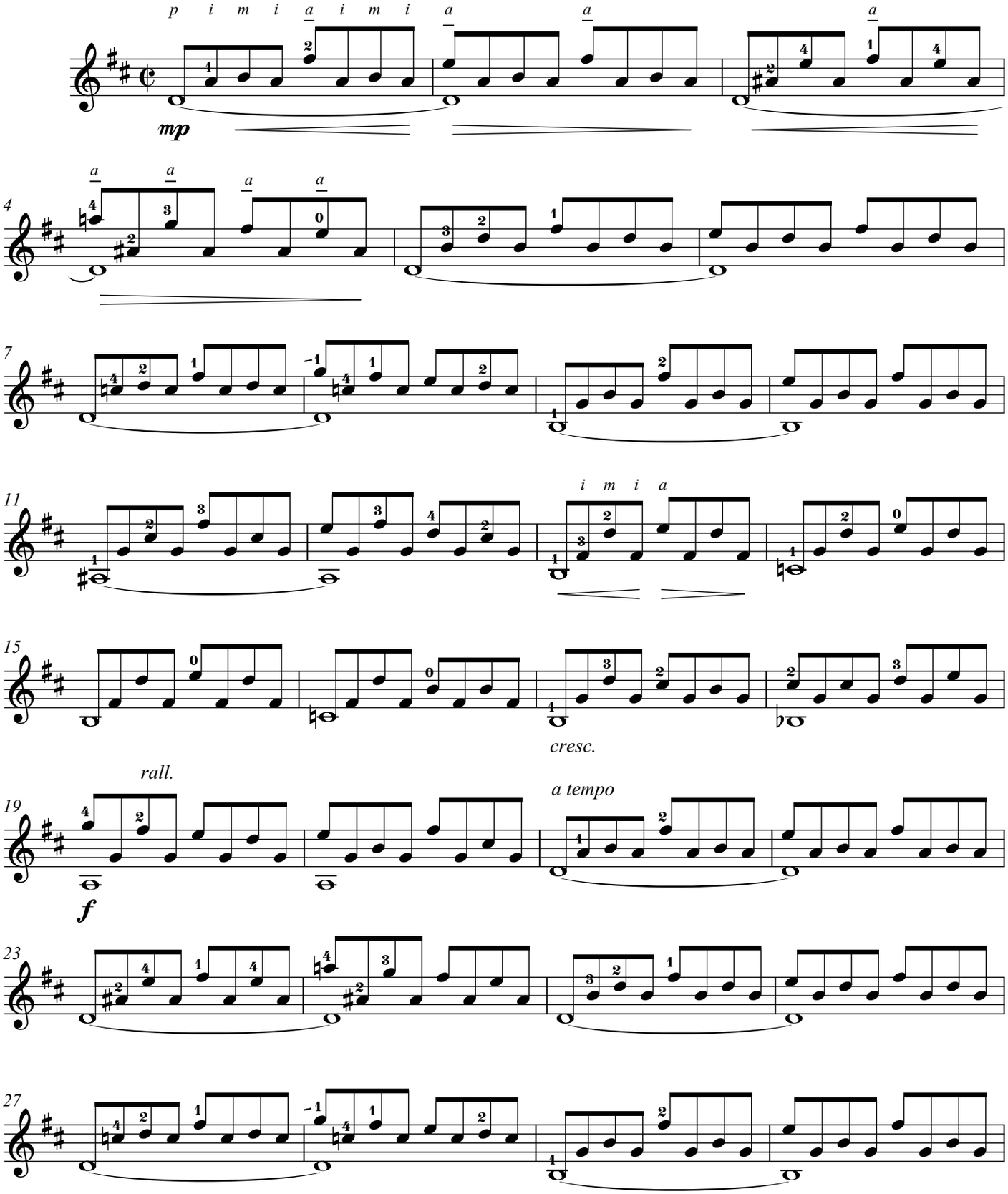
**Moderato espressivo**

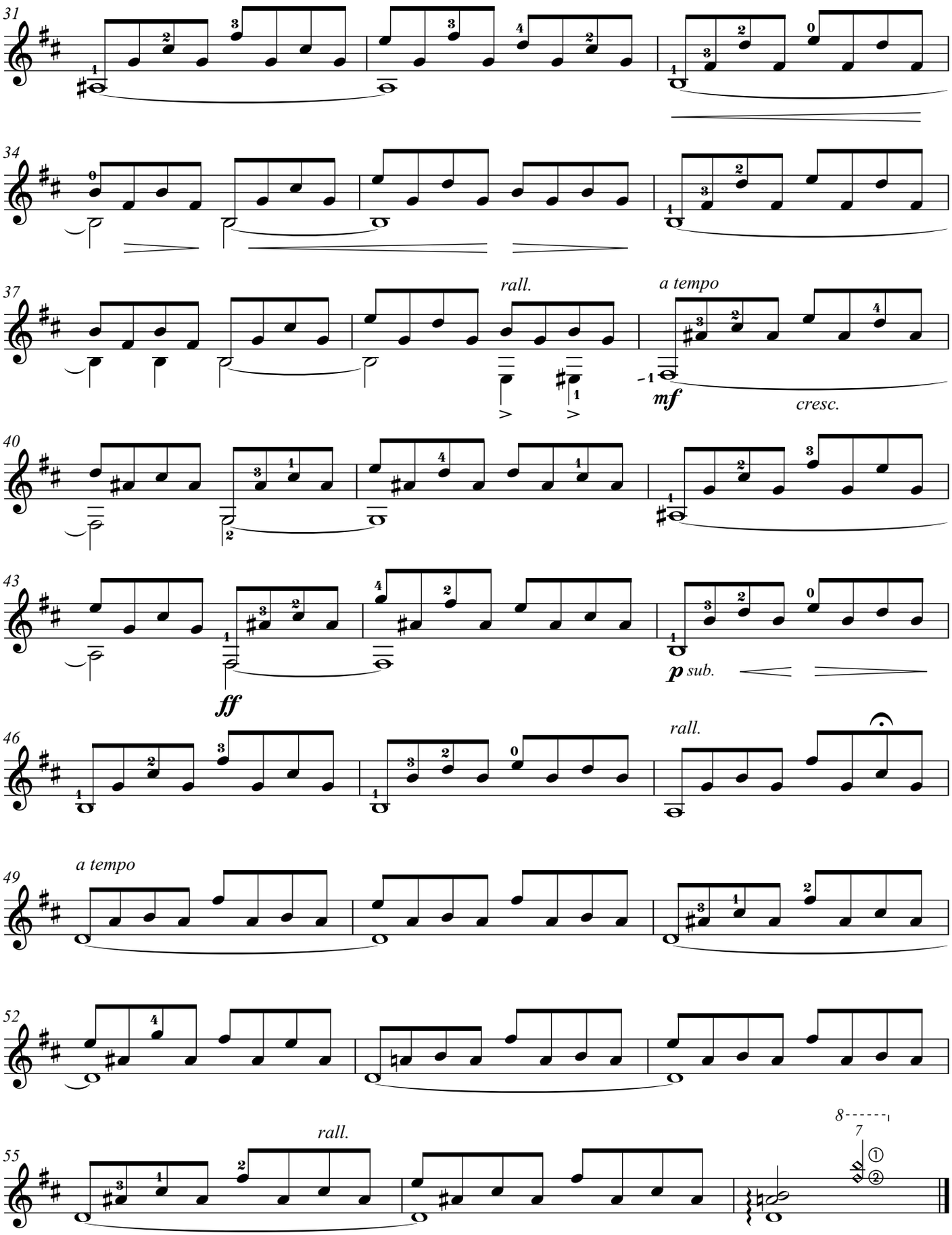



20
V
23
rall.
27
31
8
art.
eco
35
sim.
39

# 4. Songe

Claudio Camisassa

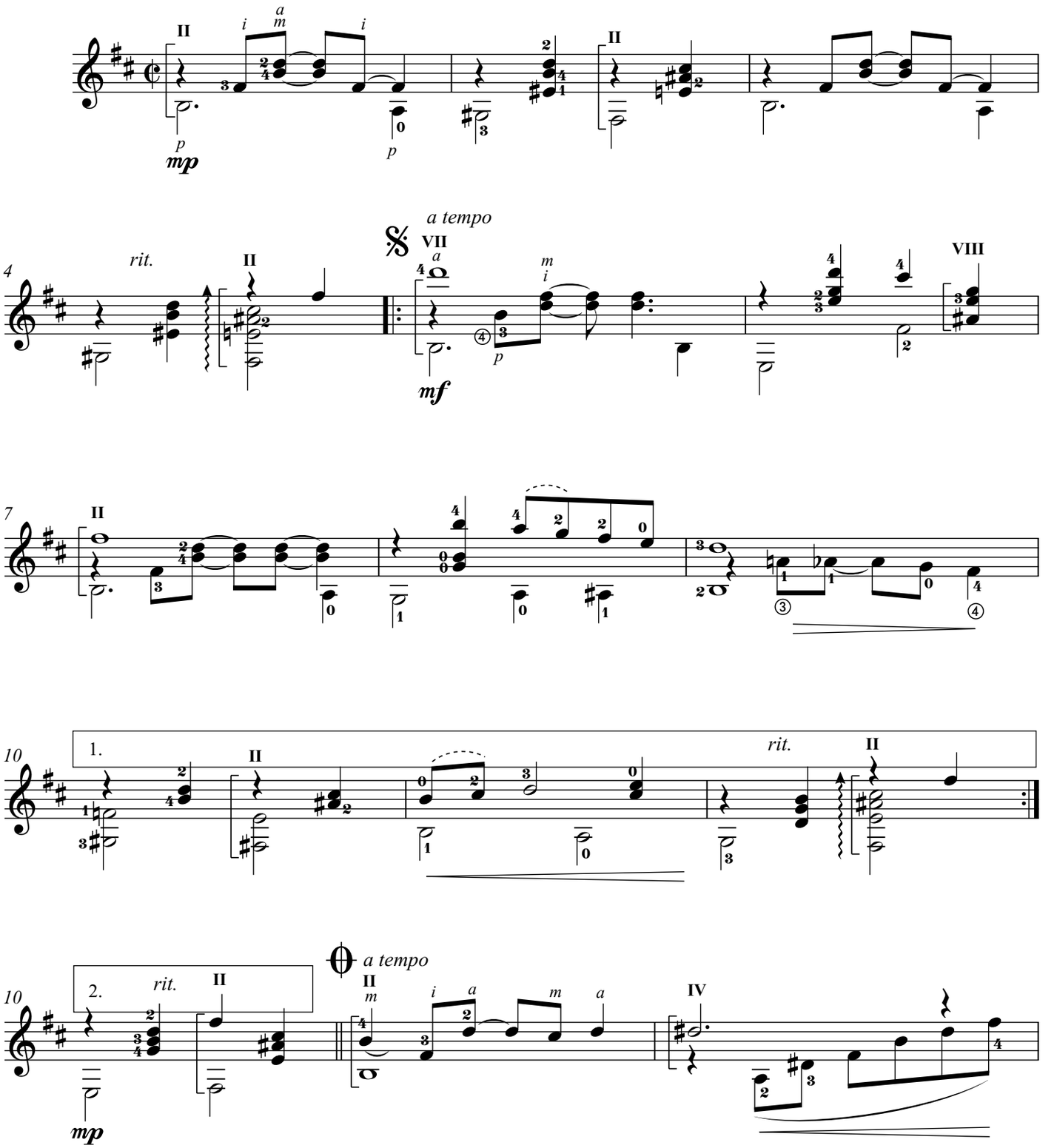


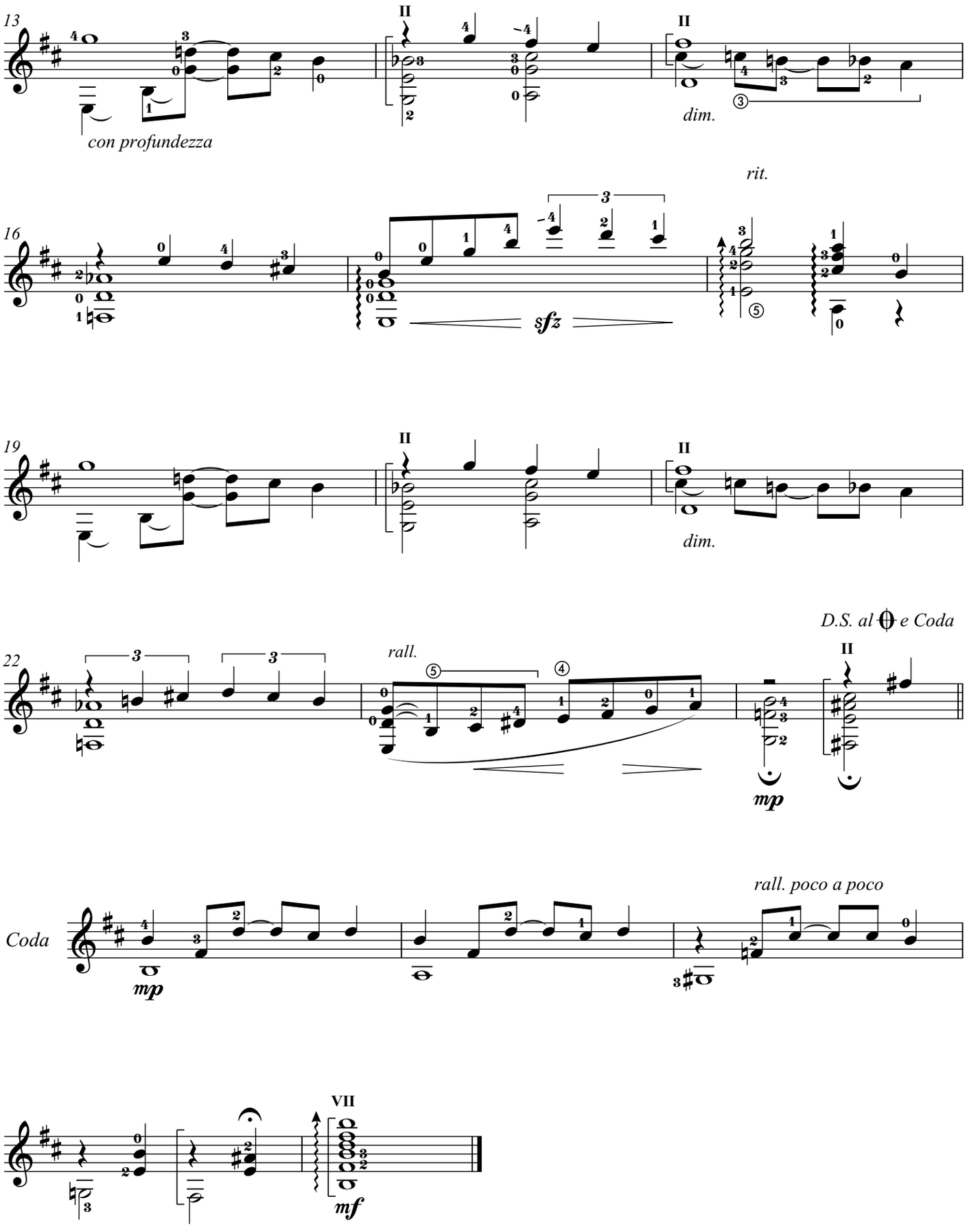

31
34
37
rall.
a tempo
mf
cresc.
40
43
ff
p sub.
46
rall.
49
a tempo
52
55
rall.
8
7

# 5. Cancion Cubana

Roque Carbajo

**Tempo di Habanera**




13
con profundezza
II
II
dim.
16
rit.
sfz
19
II
II
dim.
D.S. al ⊖ e Coda
22
rall.
II
mp
rall. poco a poco
Coda
mp
VII
mf

# 6. Reflets sur l'eau

Frédéric Costantino

**Andante con brio**

*f*

*mp* *cresc.*

*mf*

*f*

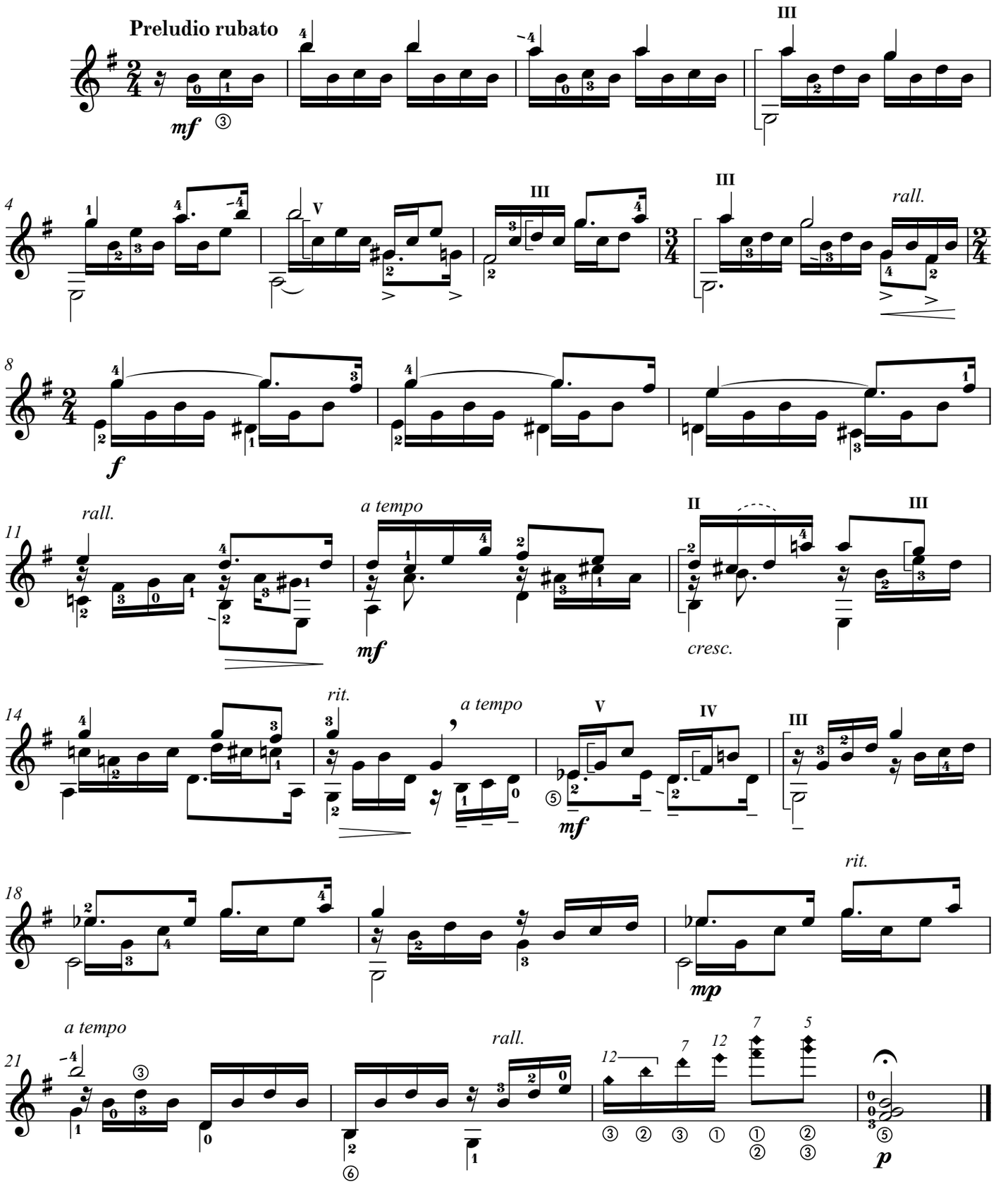
*mf*

*f*

**Più lento, maestoso**

# 7. Bord de mer

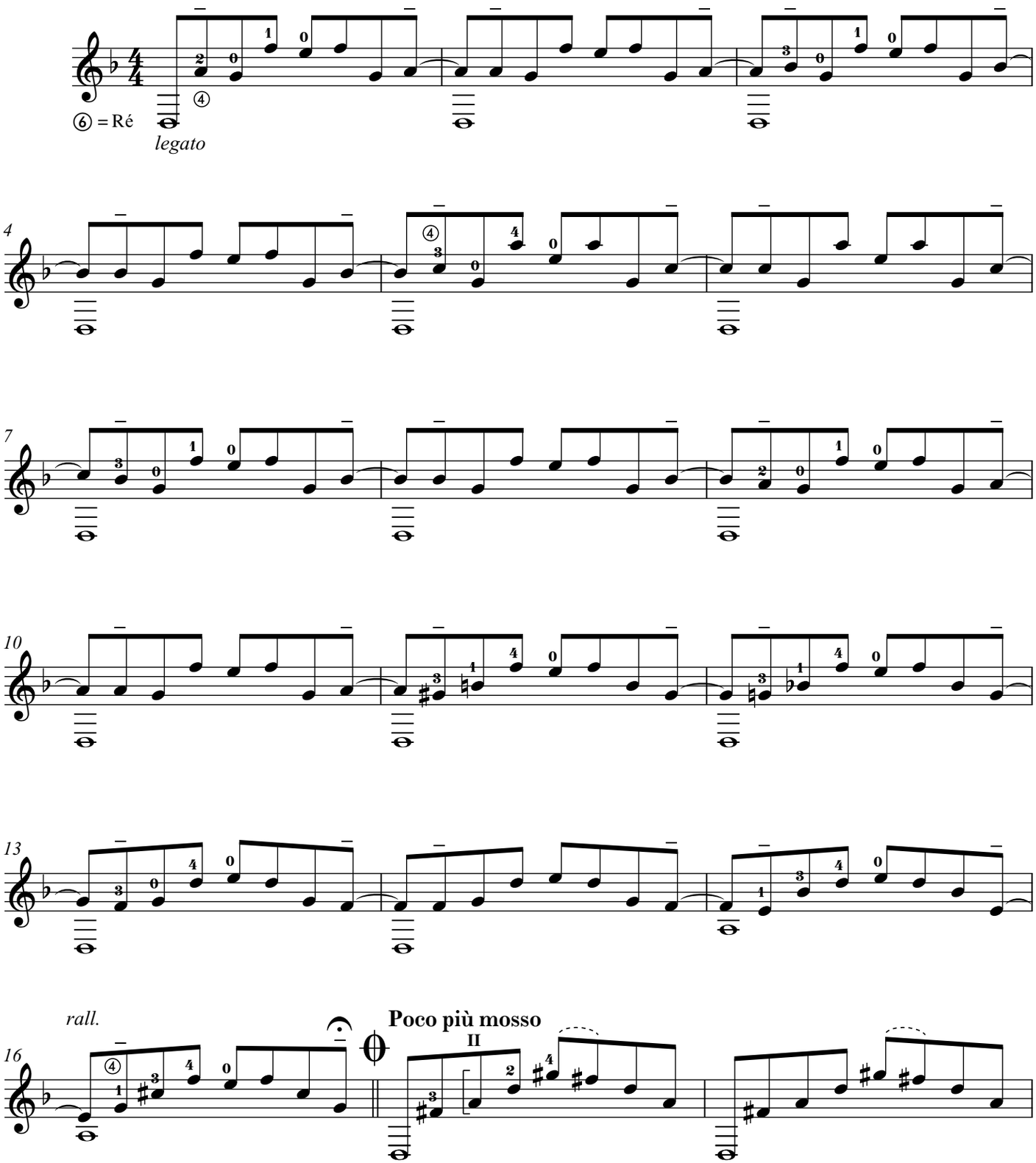
Yvon Demillac

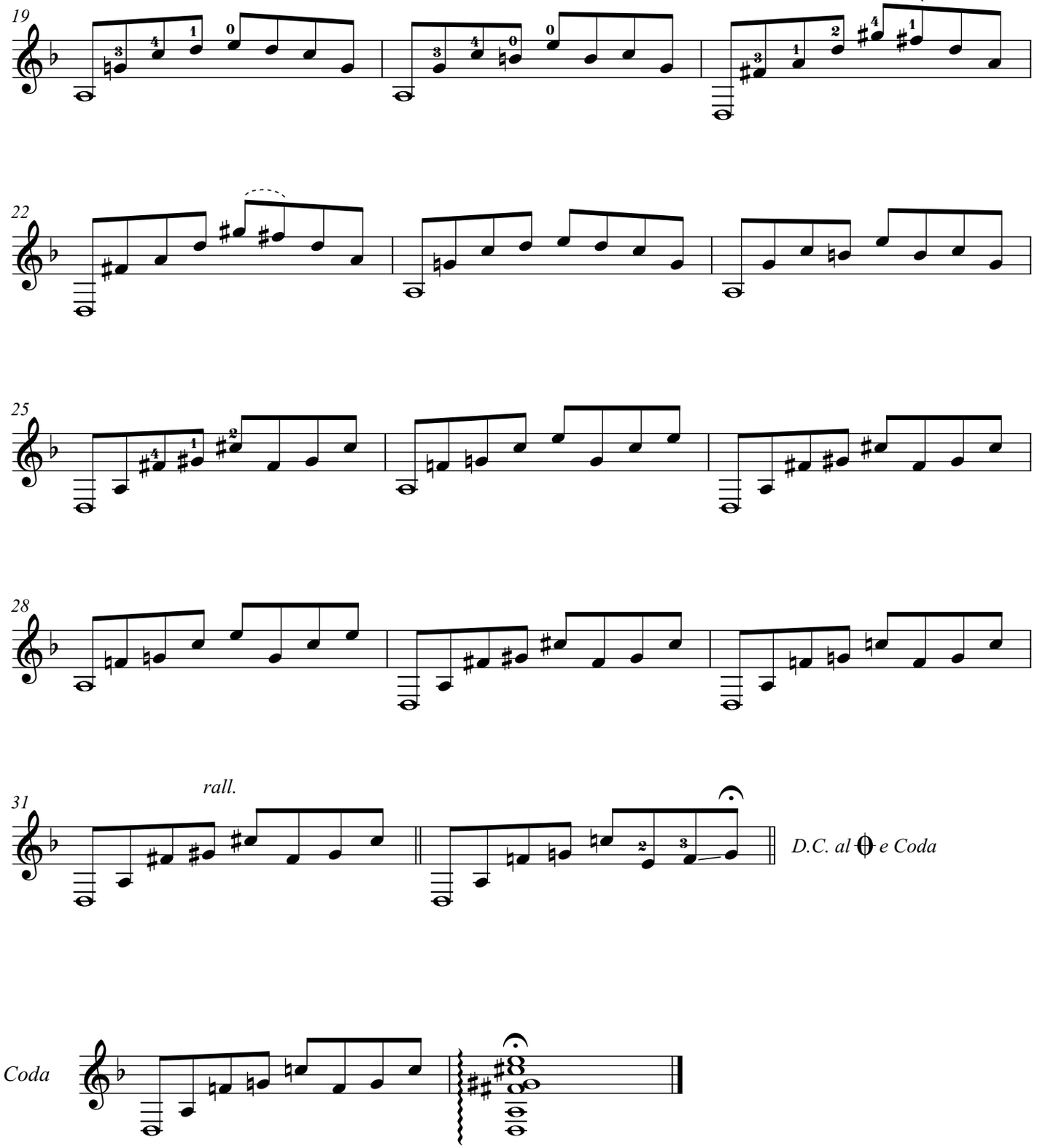


# 8. Microclimat

Claude Engel

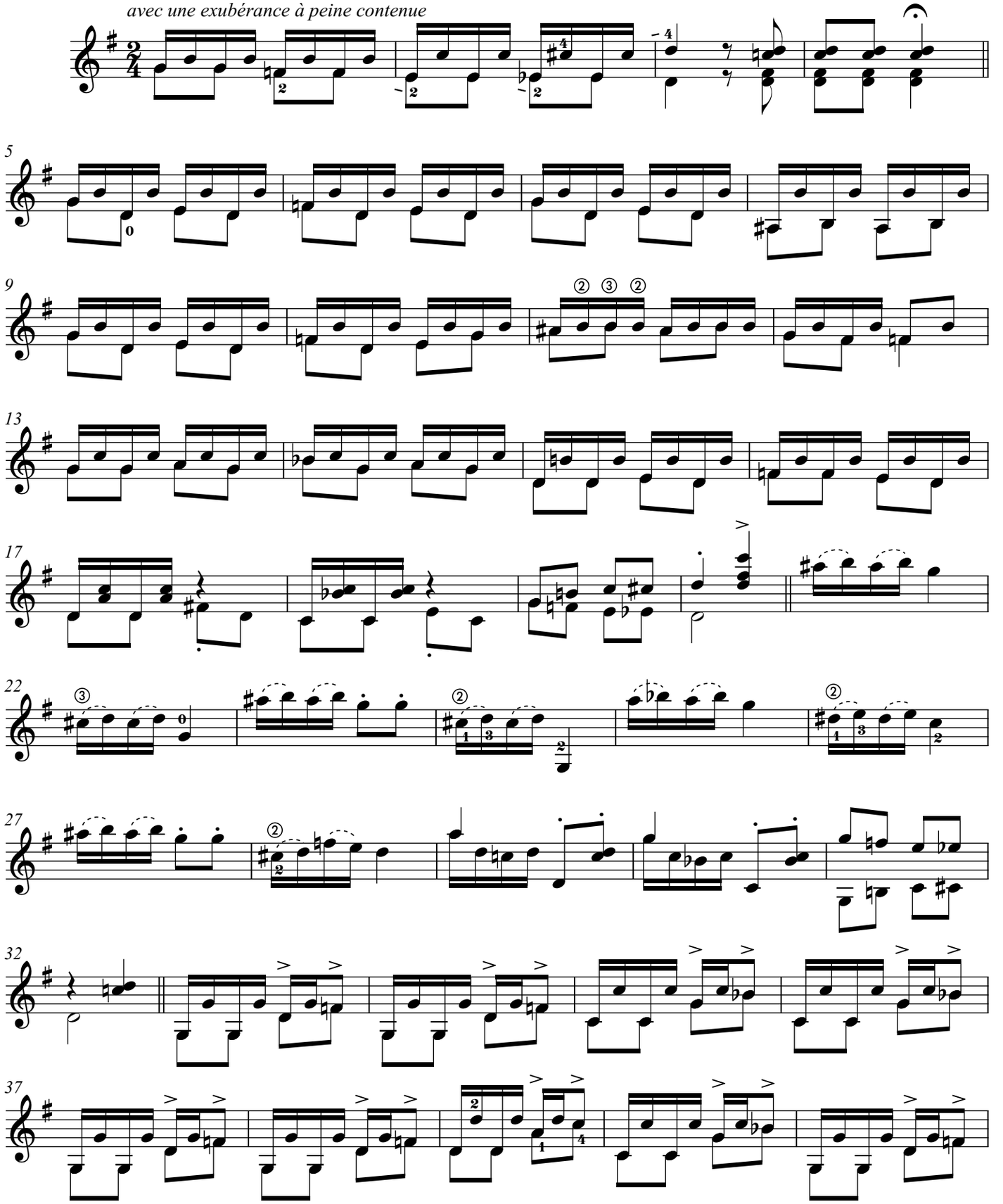
**Moderato espressivo**

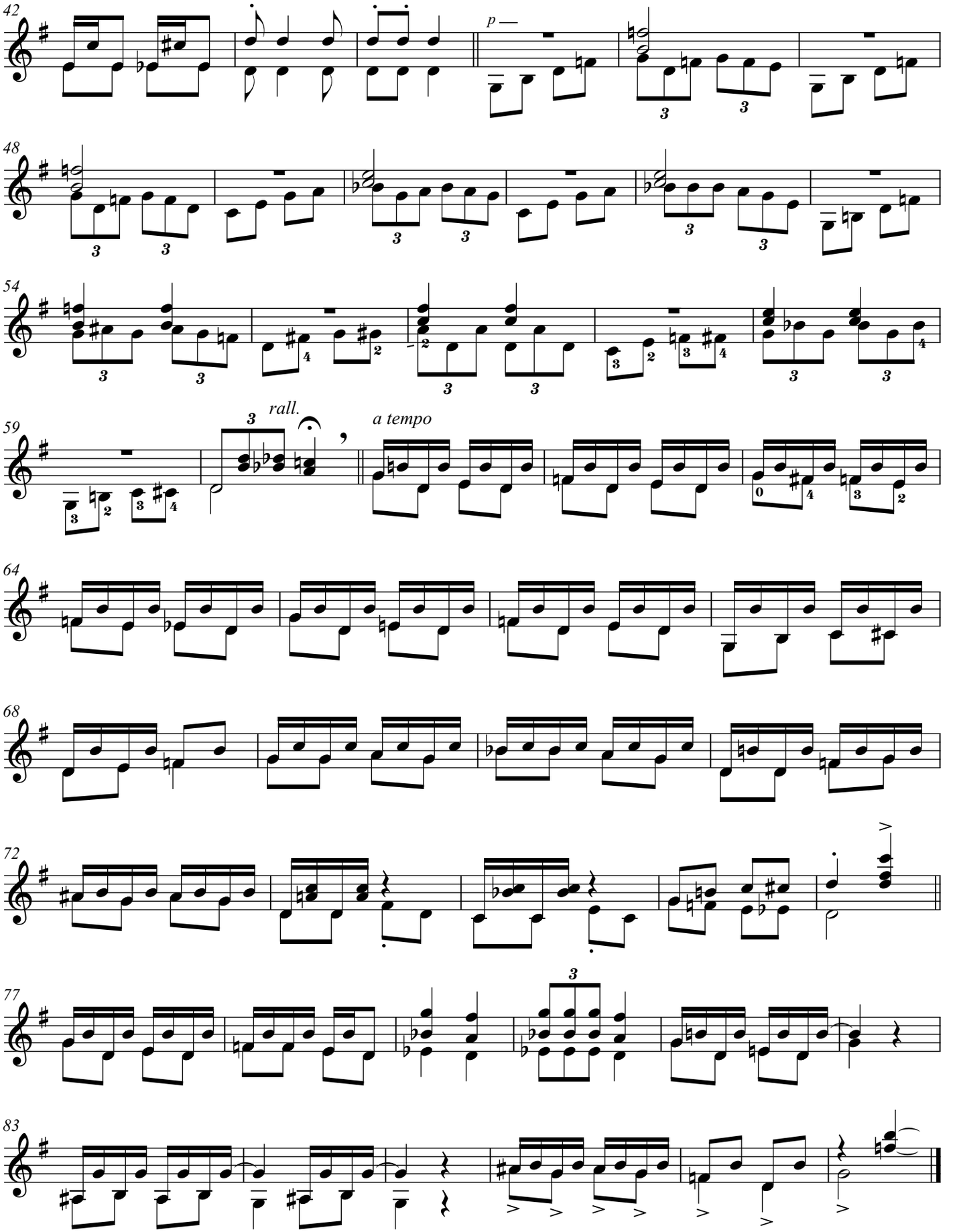



19
22
25
28
31
rall.
D.C. al Coda
Coda

# 9. Le bal des farfadets

Claude Gagnon

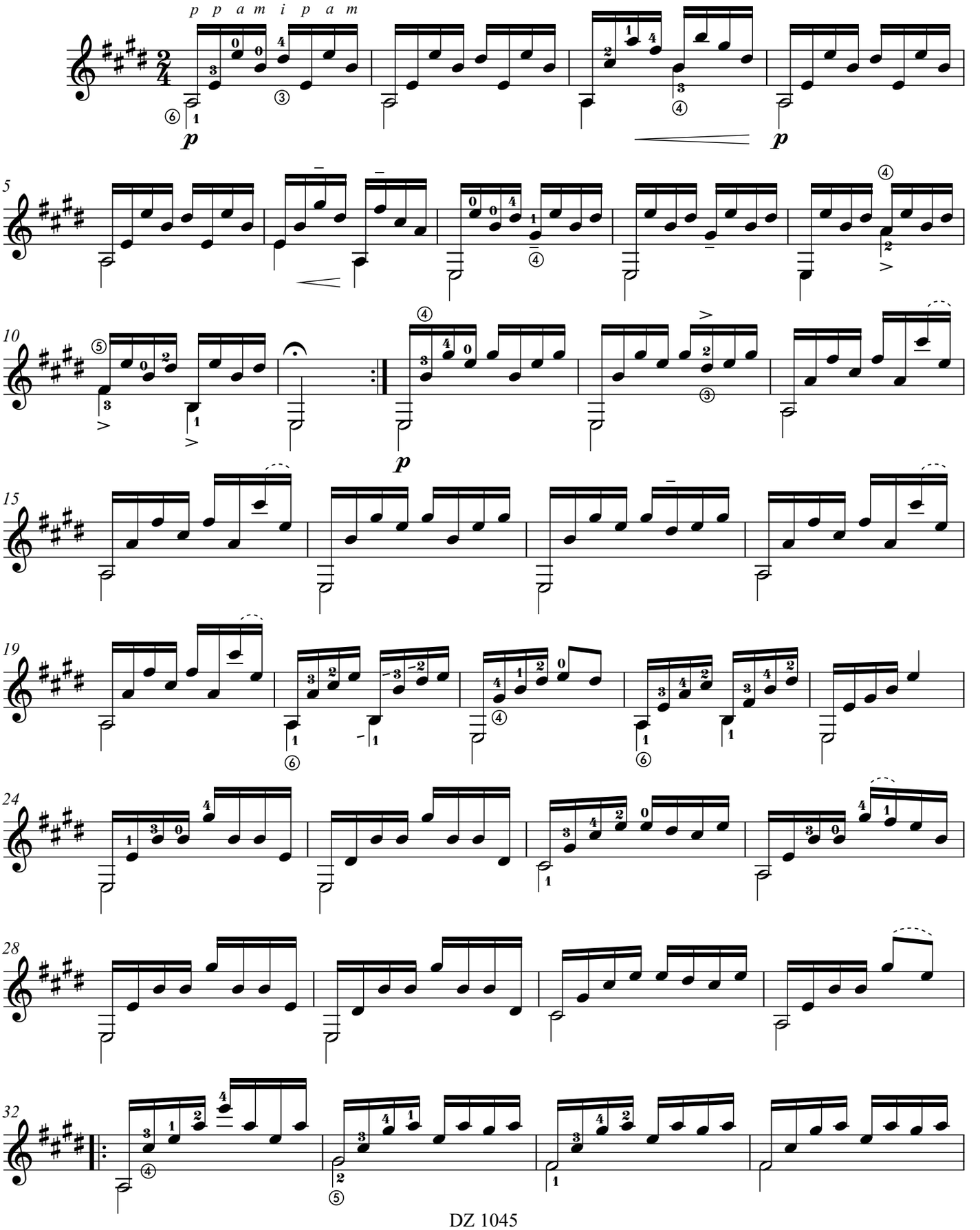


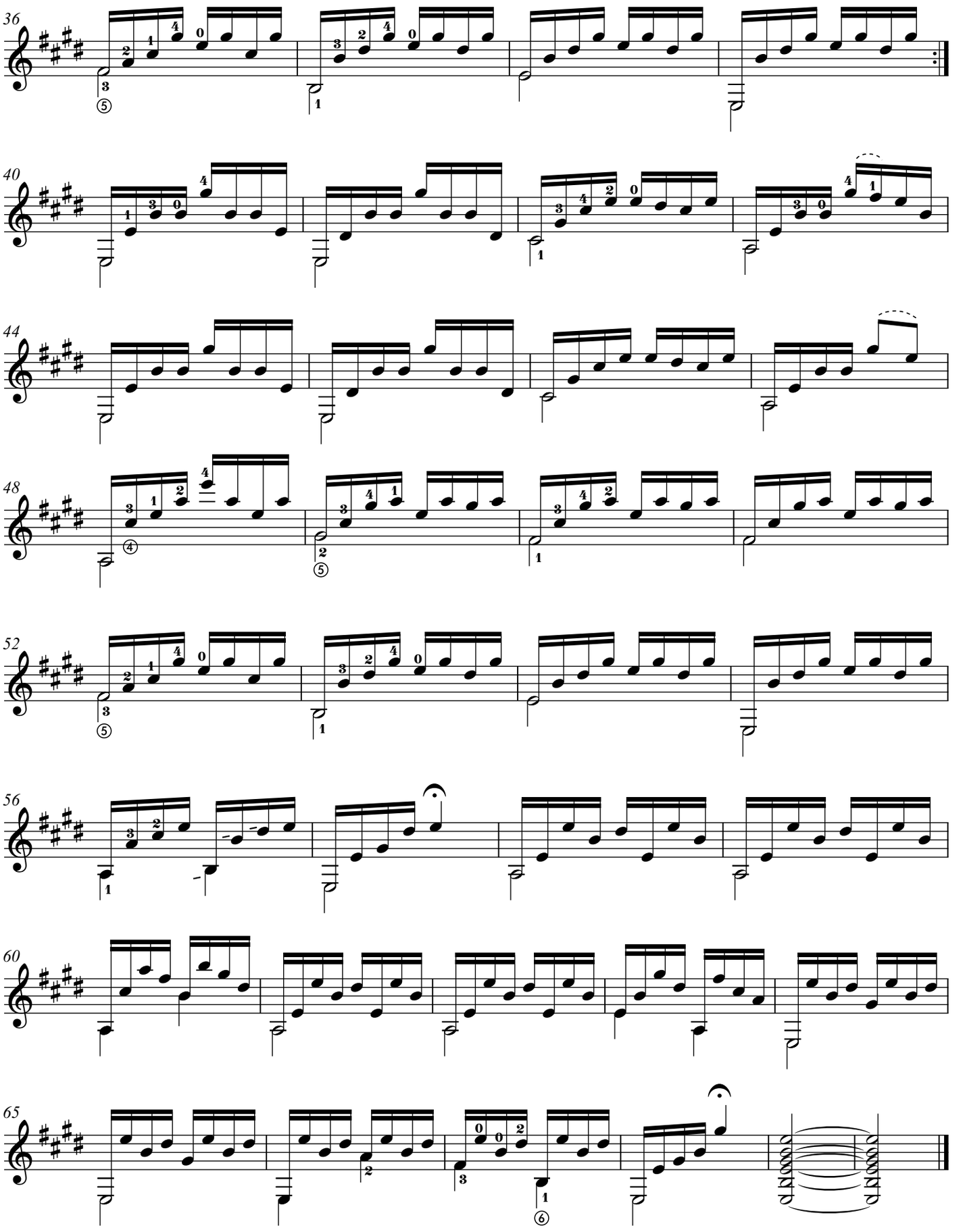

42
p —
48
54
59
rall.
a tempo
64
68
72
77
83

# 10. Rêverie

David Gaudreau

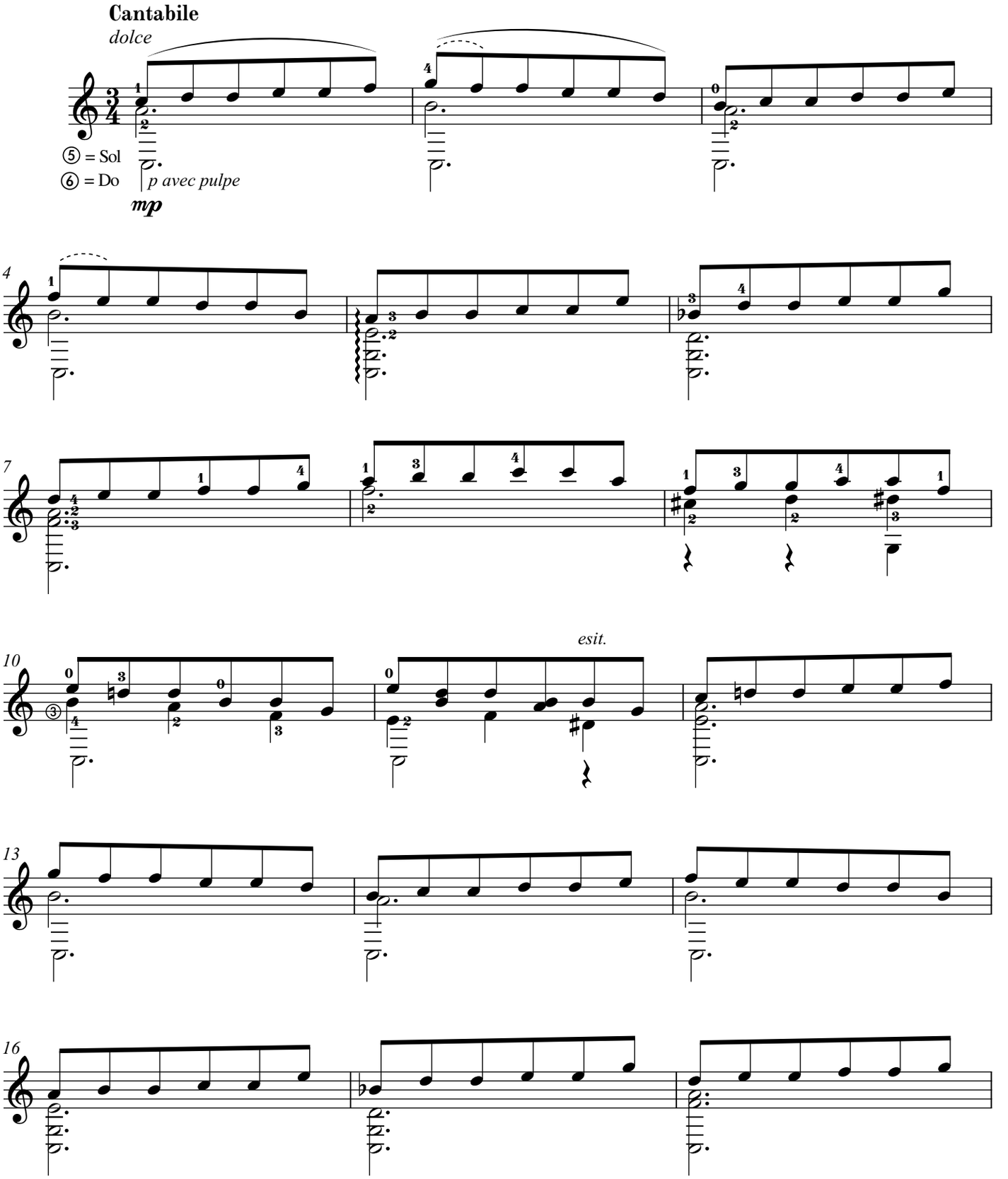
**Moderato**

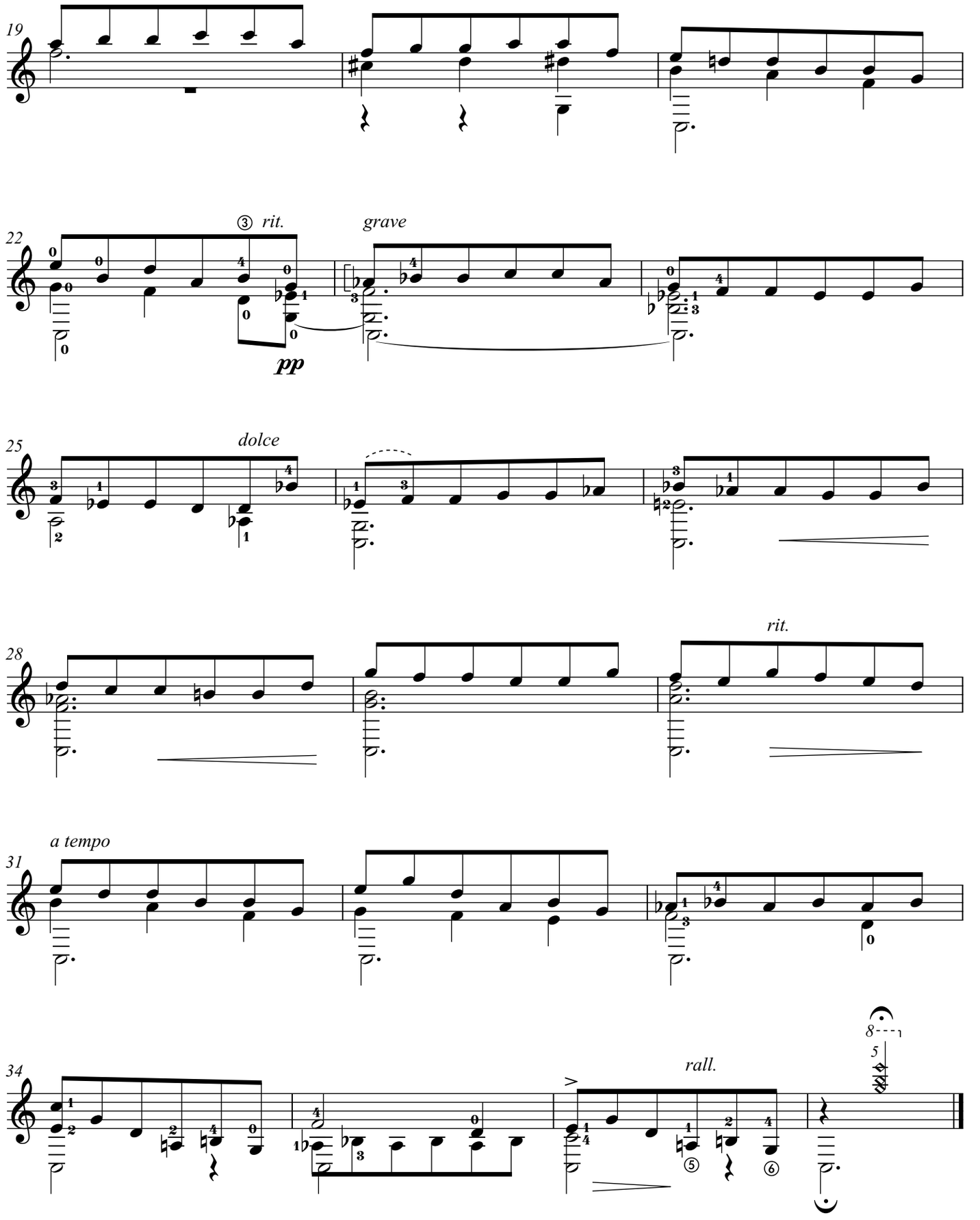



36
40
44
48
52
56
60
65

# 11. Étude

Simone Iannarelli

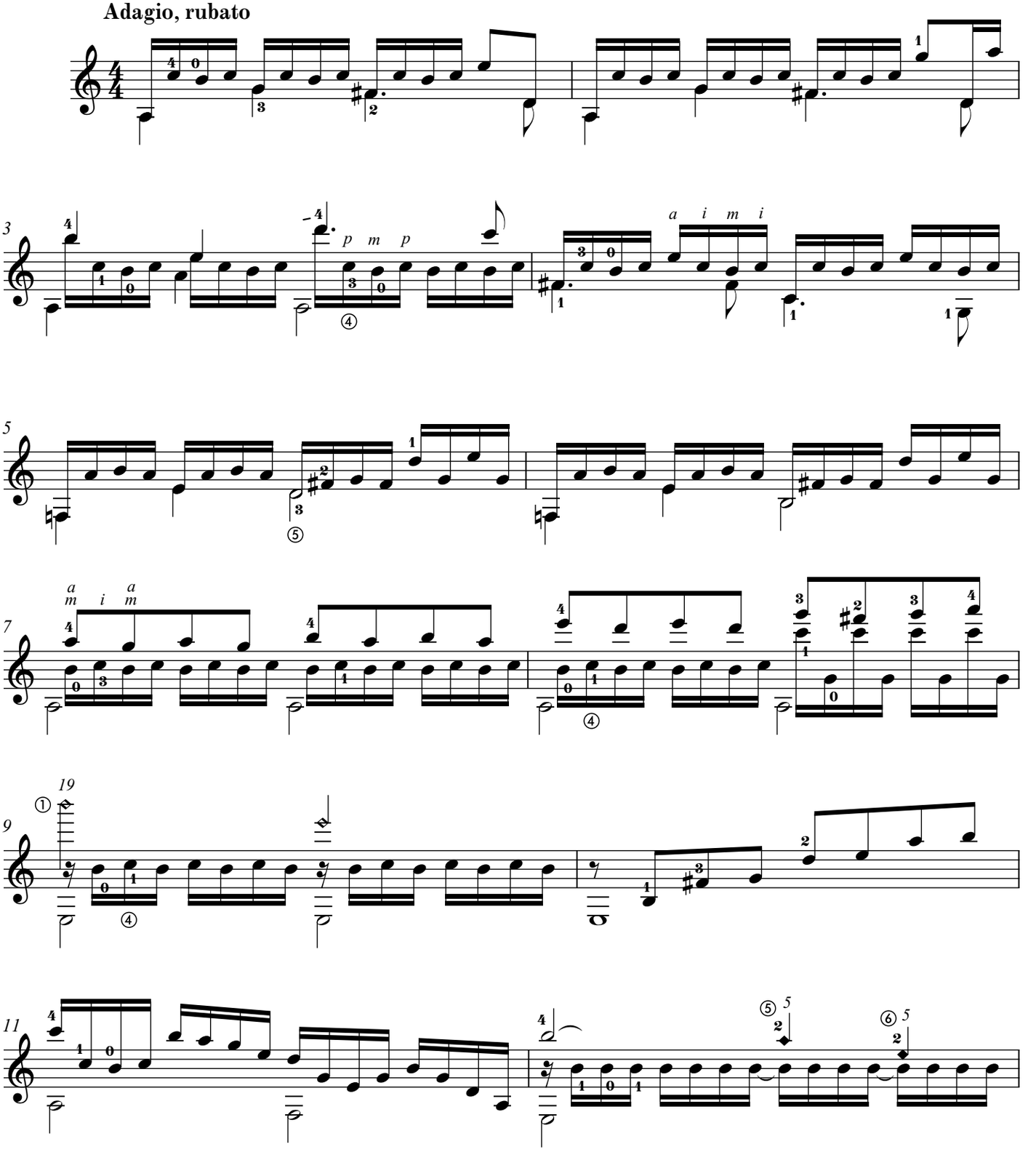


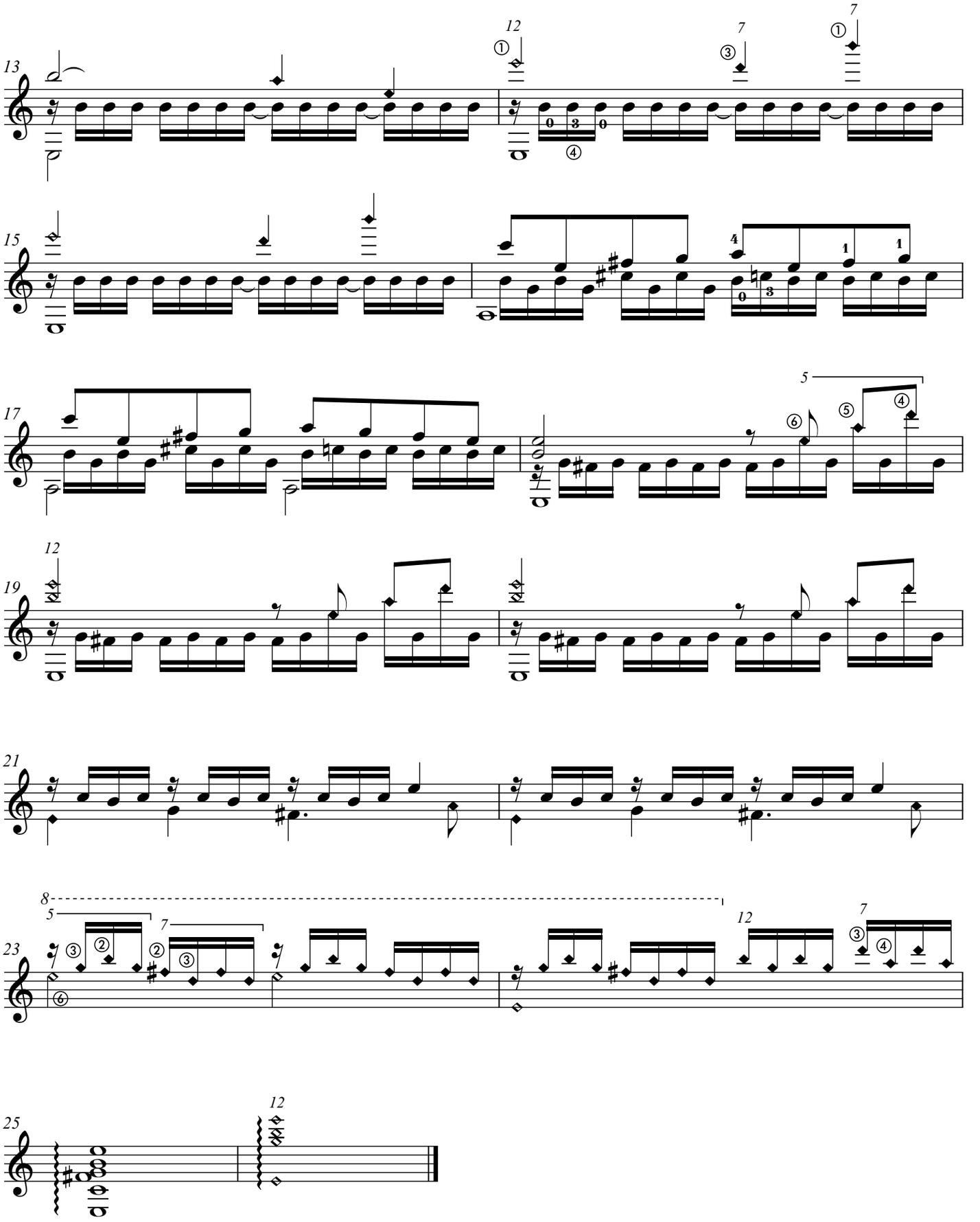

19
22
③ rit.
grave
pp
25
dolce
28
rit.
31
a tempo
34
rall.
8
5

# 12. Prélude

Jürg Kindle

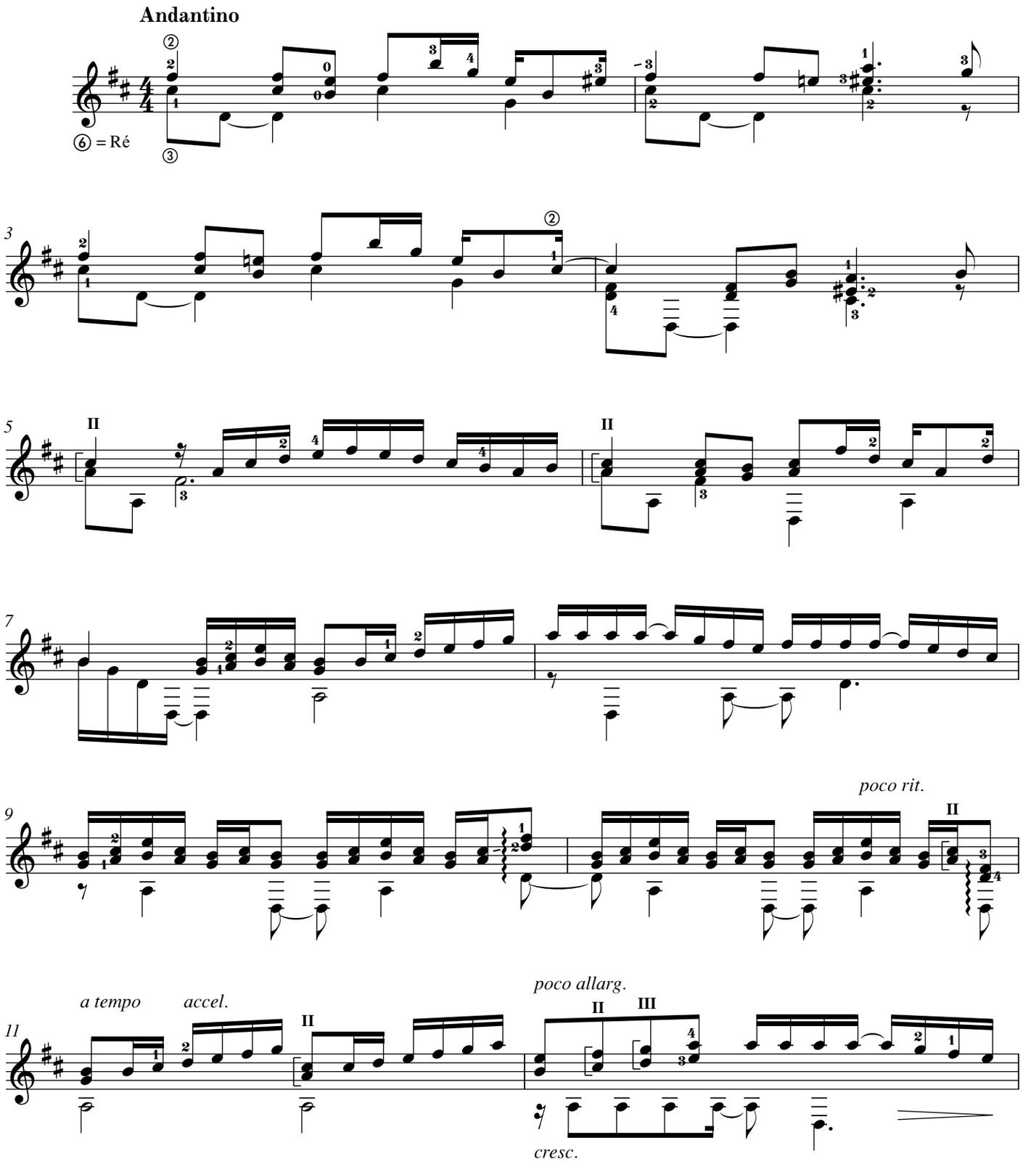
**Adagio, rubato**

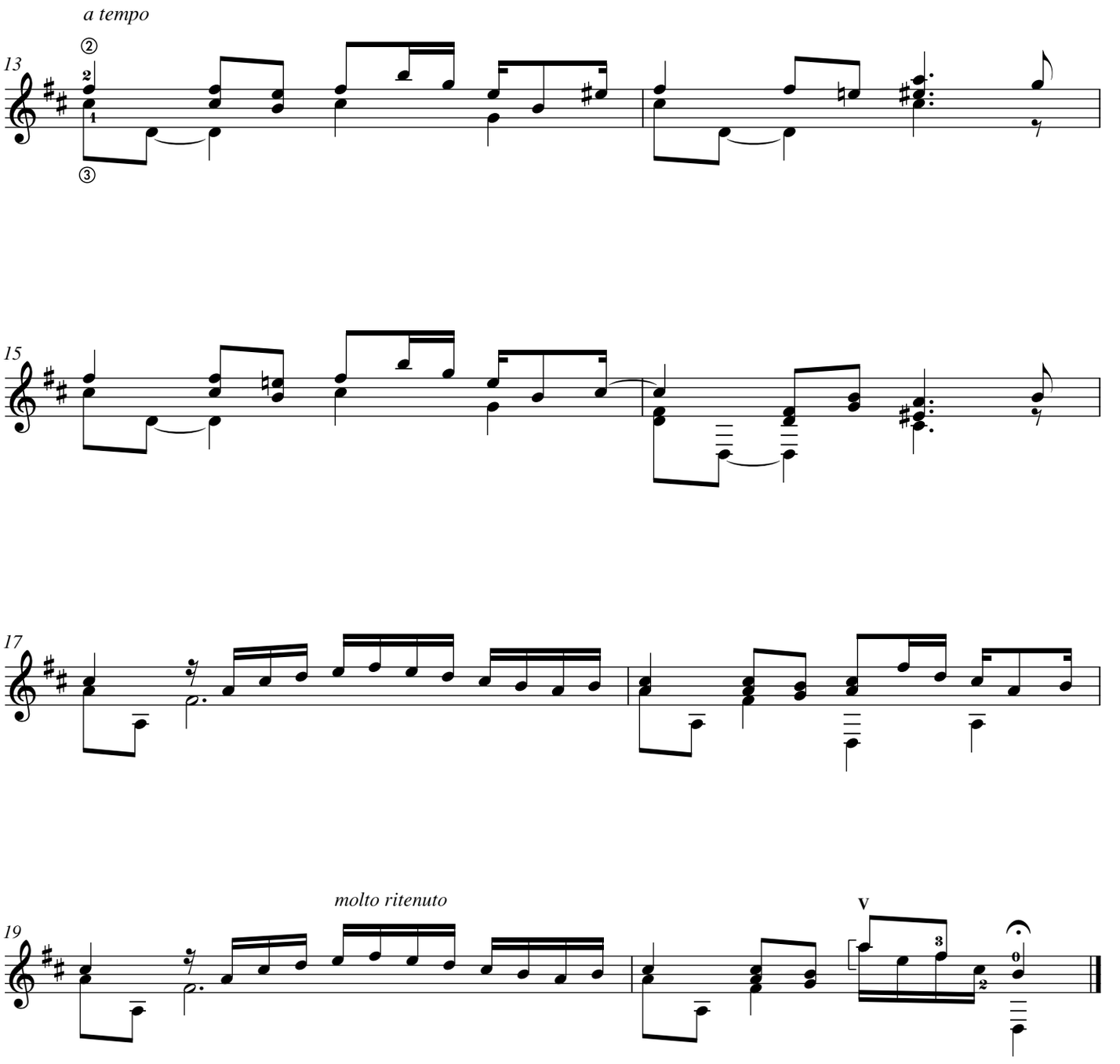




# 13. Les derniers vols d'hirondelles

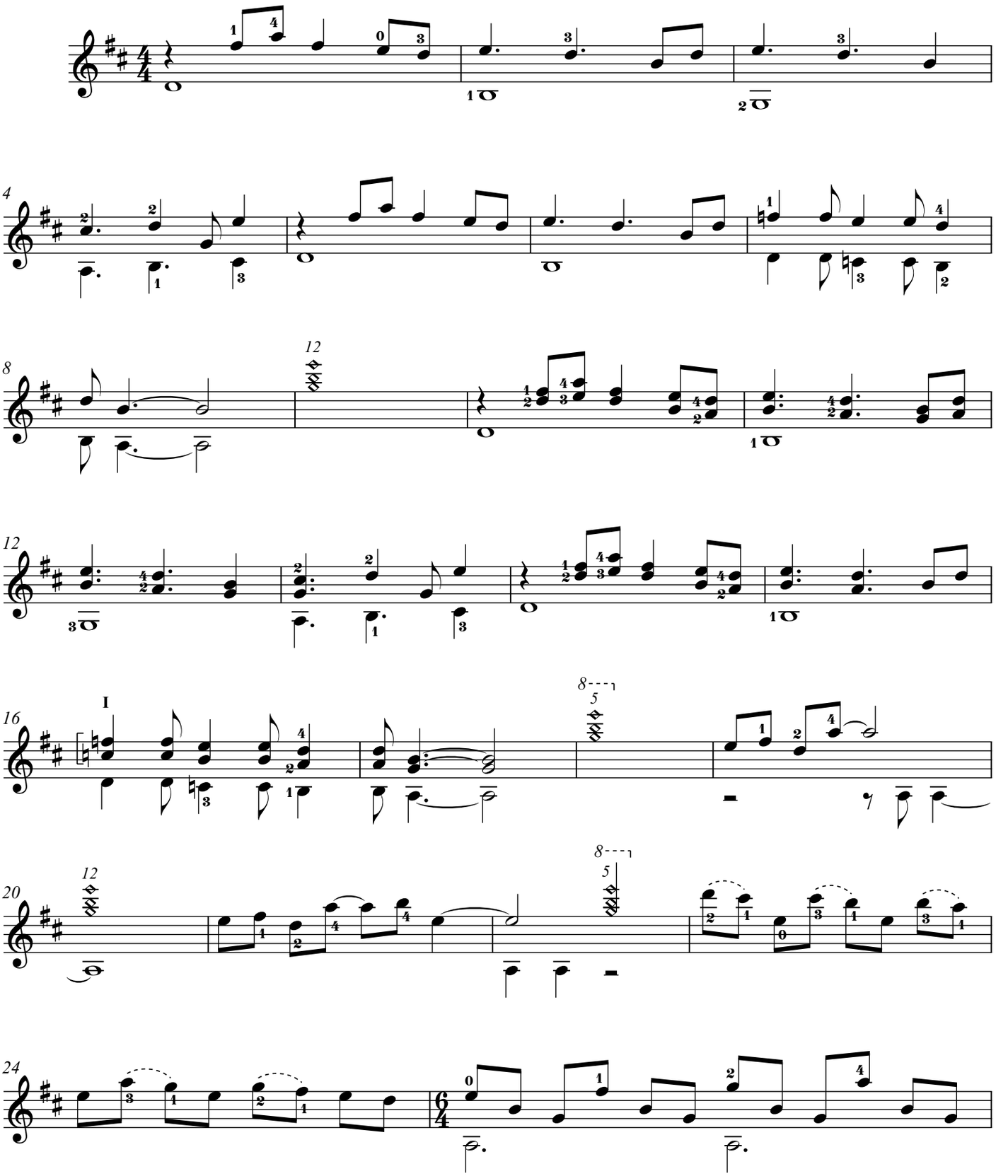
Annette Kruisbrink

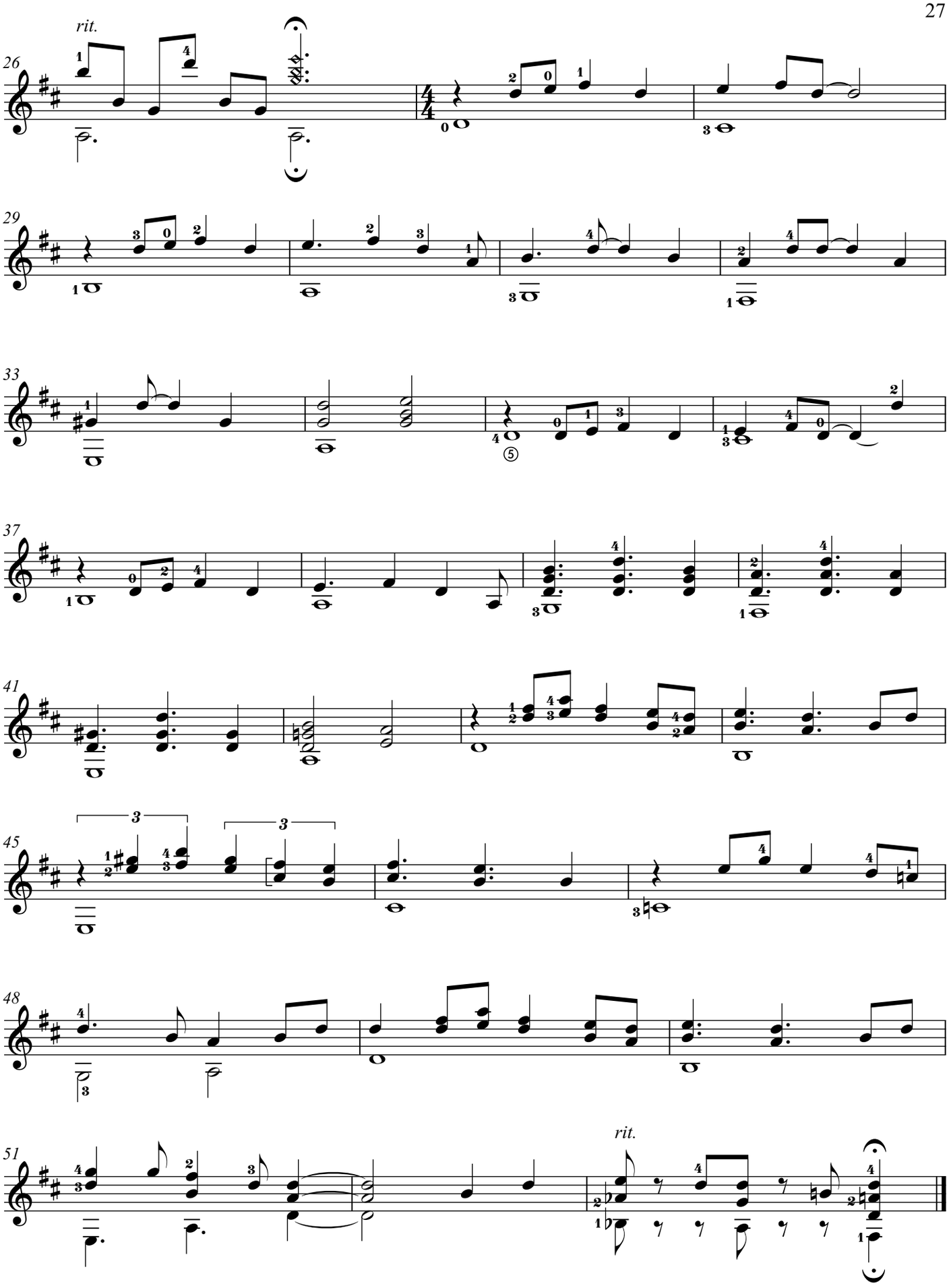



a tempo
13
15
17
molto ritenuto
19
V

# 14. Summer Afternoon

Miroslav Loncar

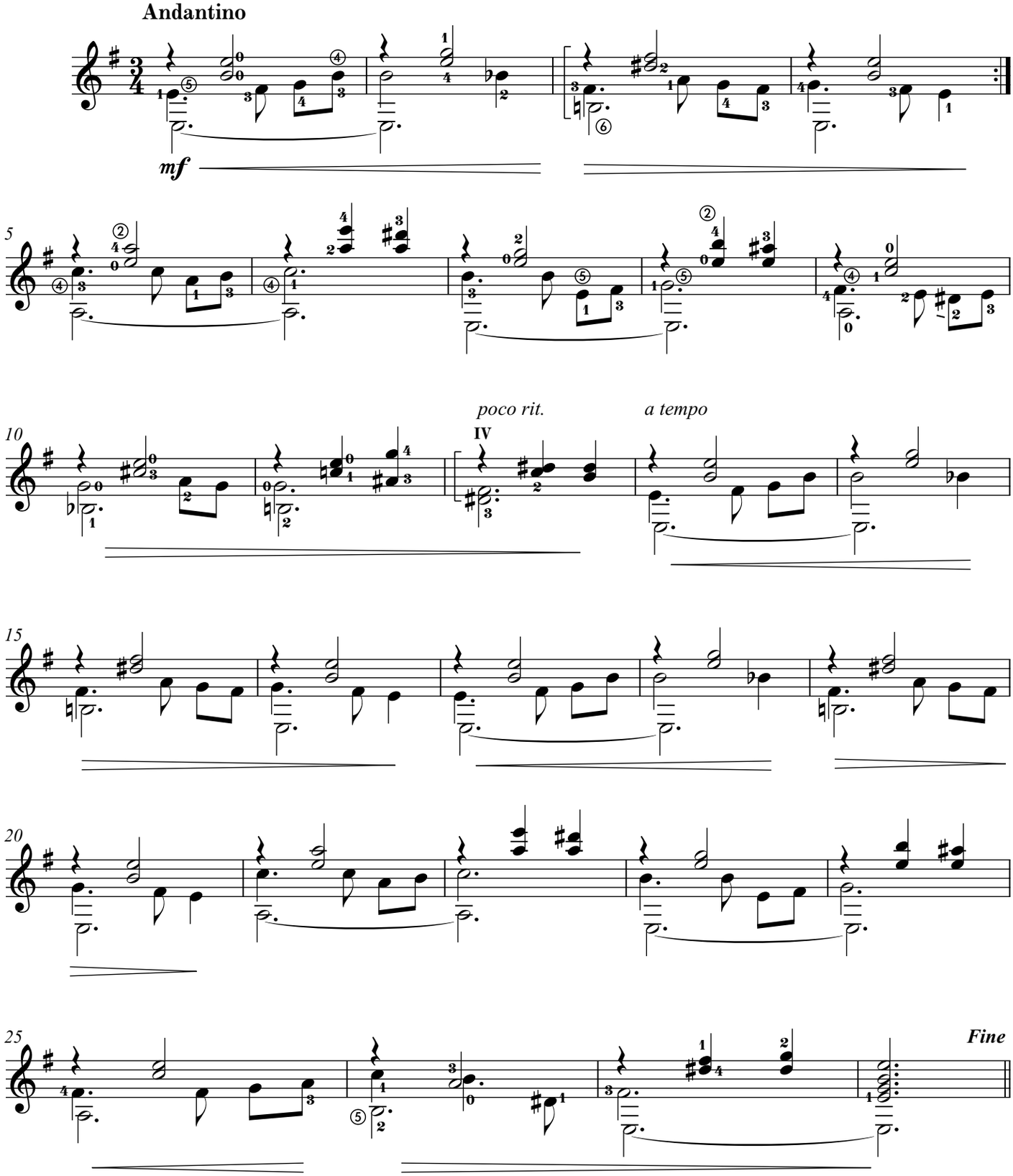




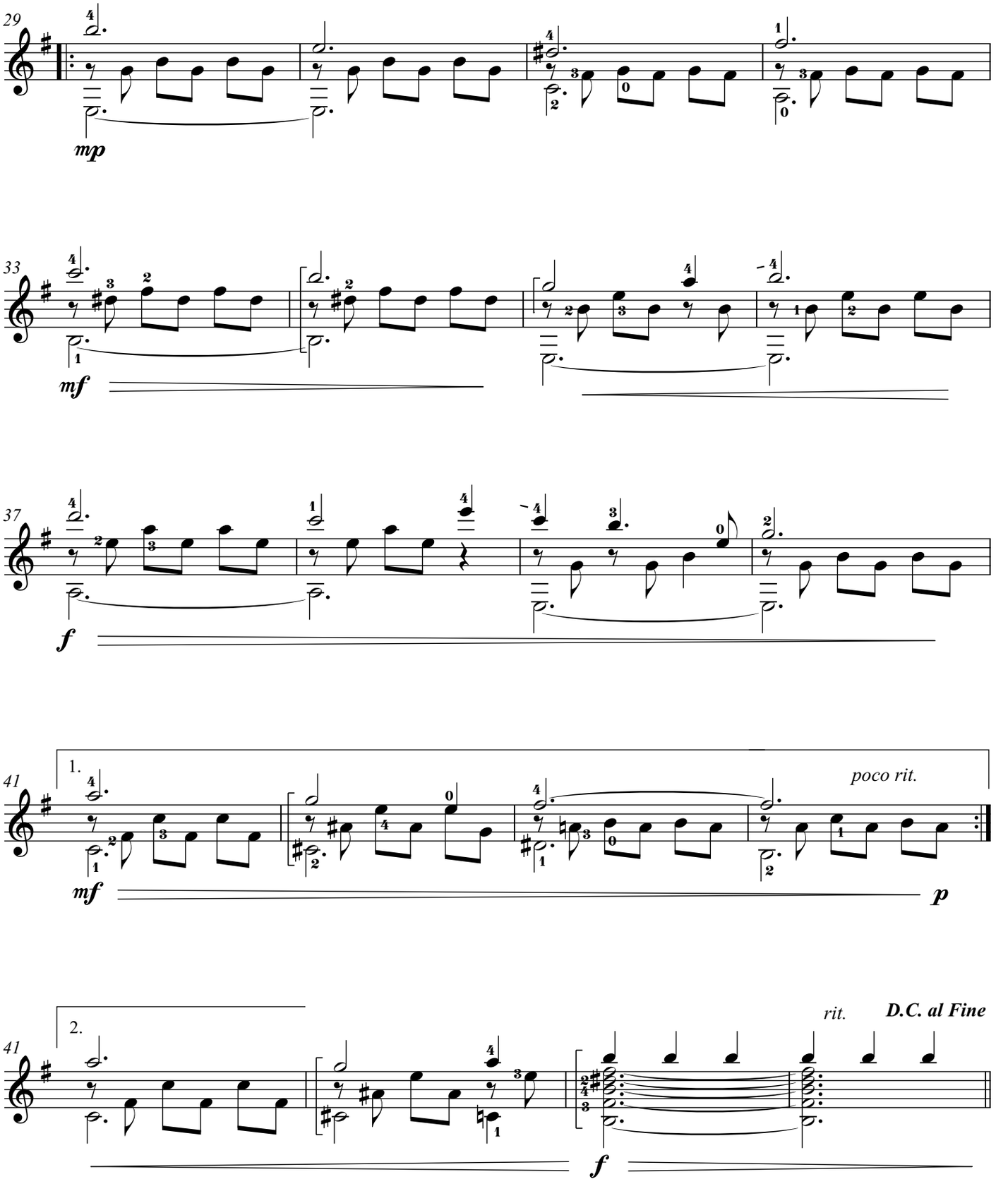

(orig.: DZ 498)

# 15. Promenade triste

Takashi Ogawa

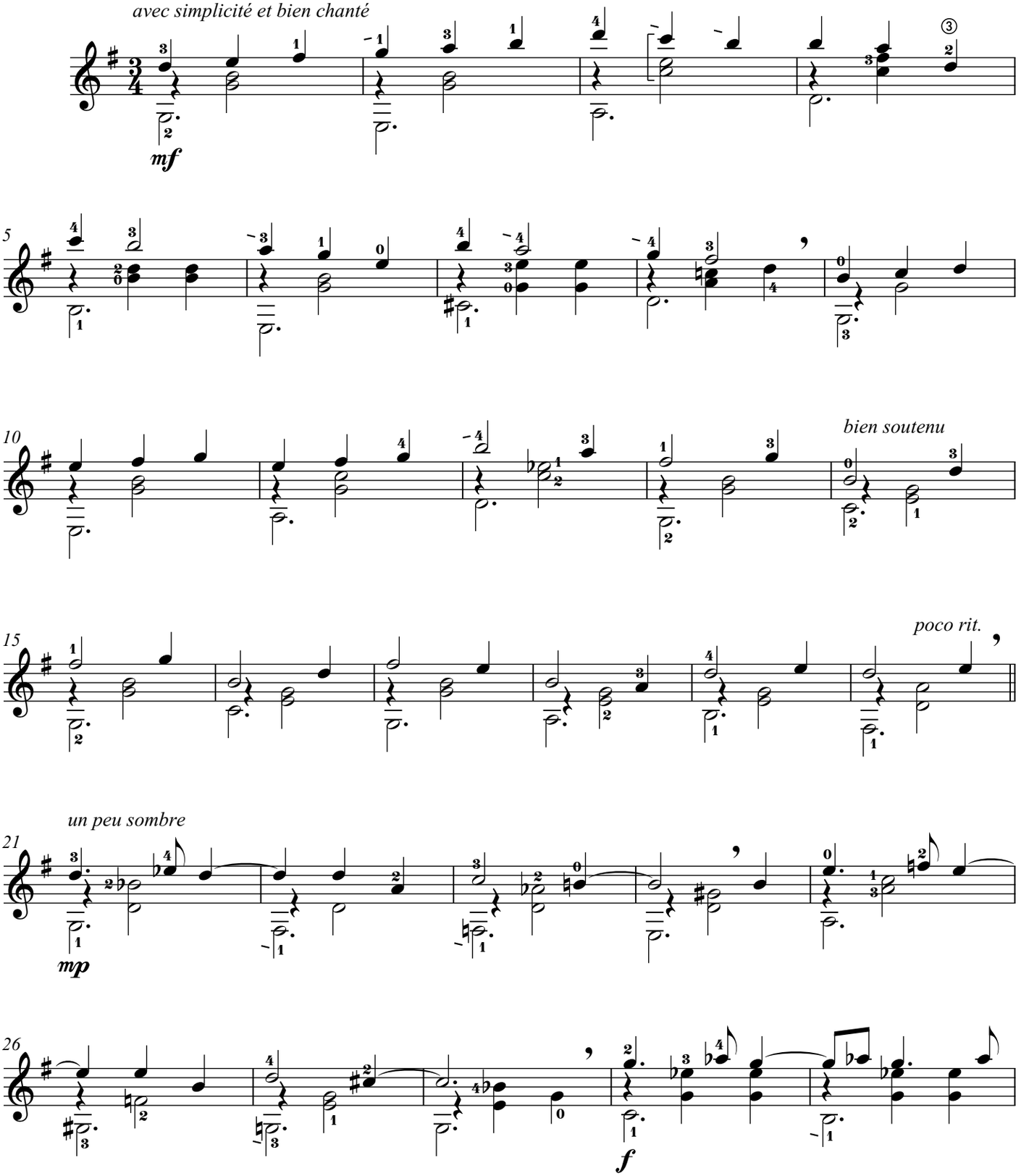


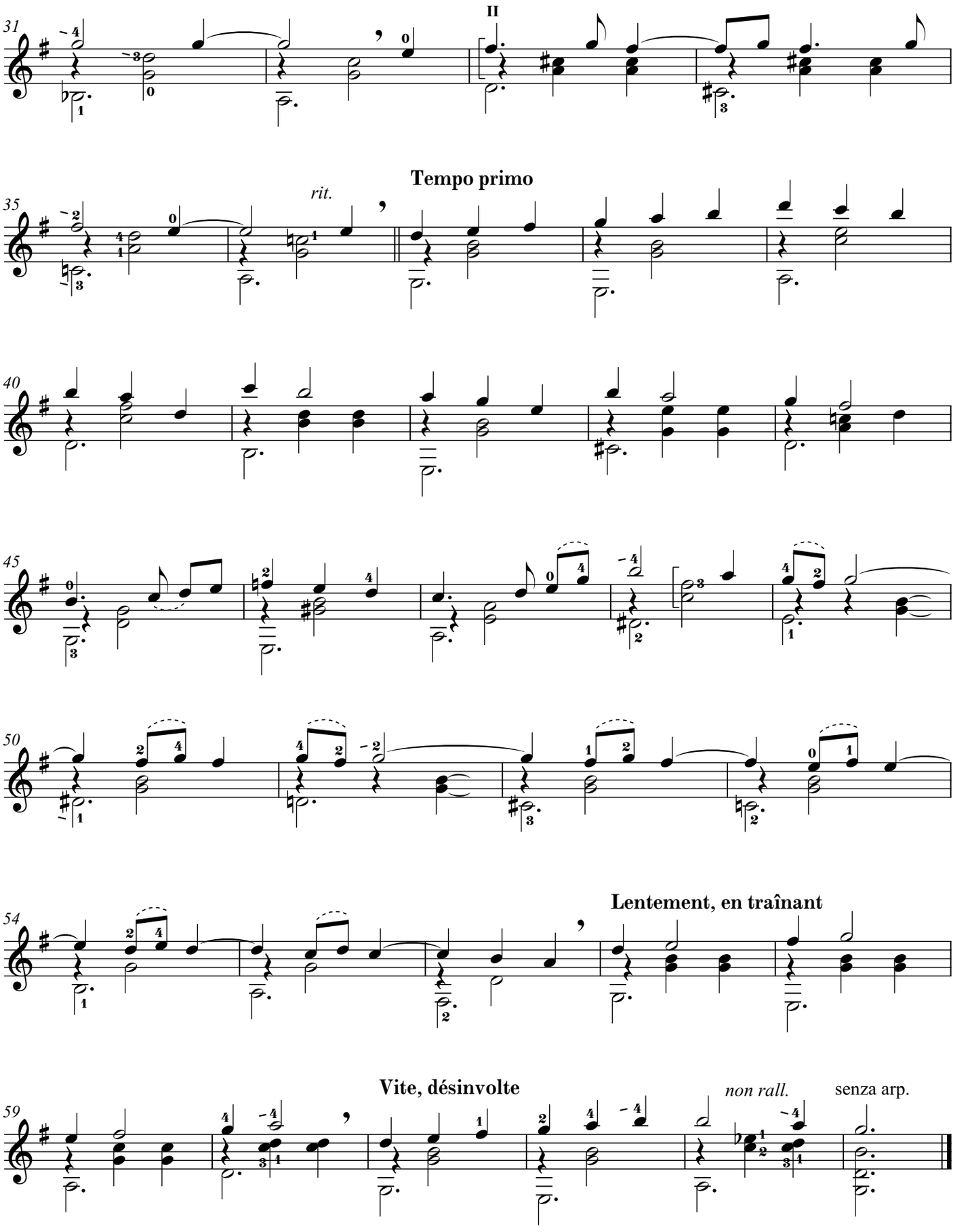
**Più mosso**



# 16. Vacances

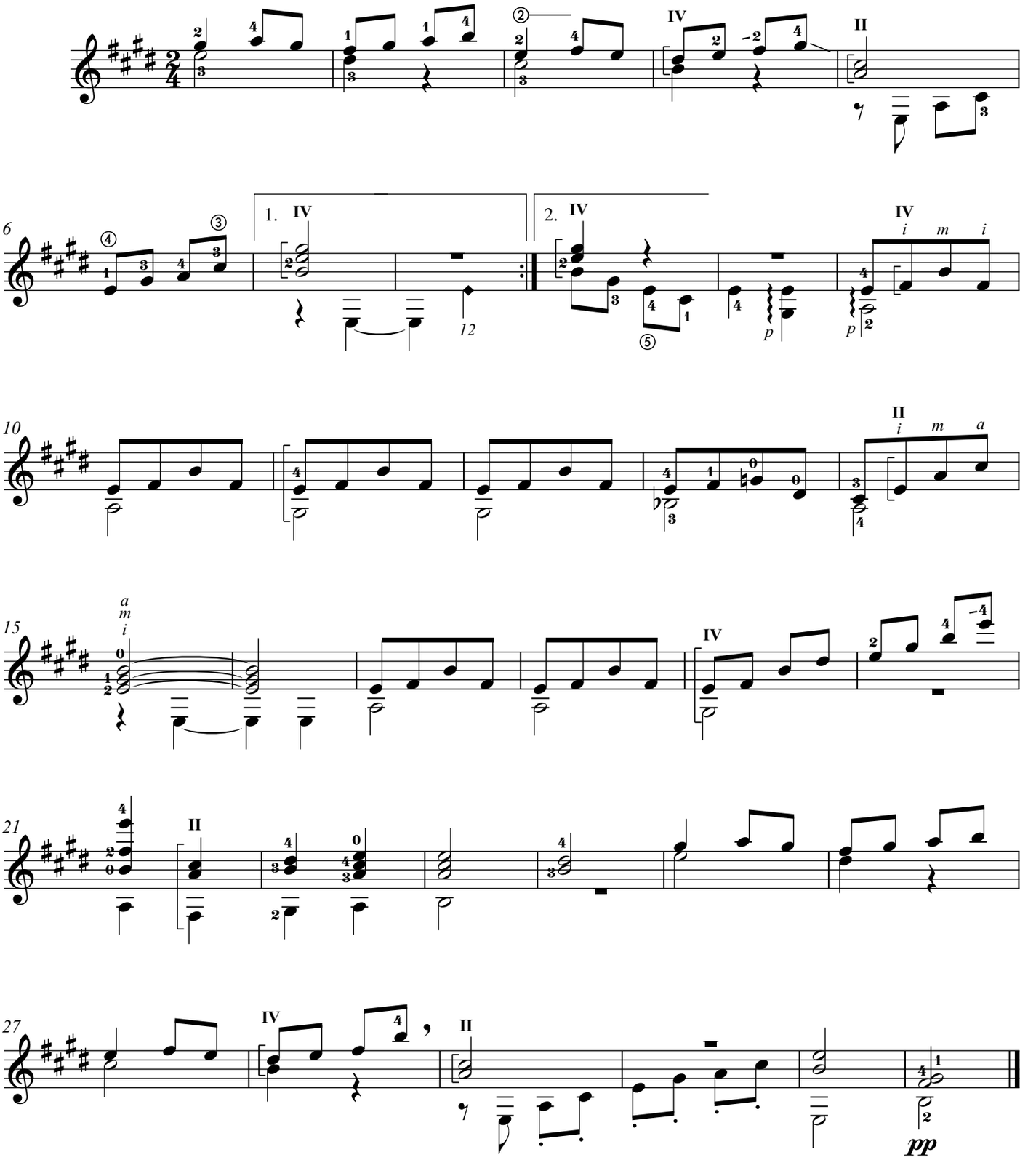
Bernard Piris




II
Tempo primo
rit.
Lentement, en traînant
Vite, désinvolte
non rall.
senza arp.

# 17. Miniature

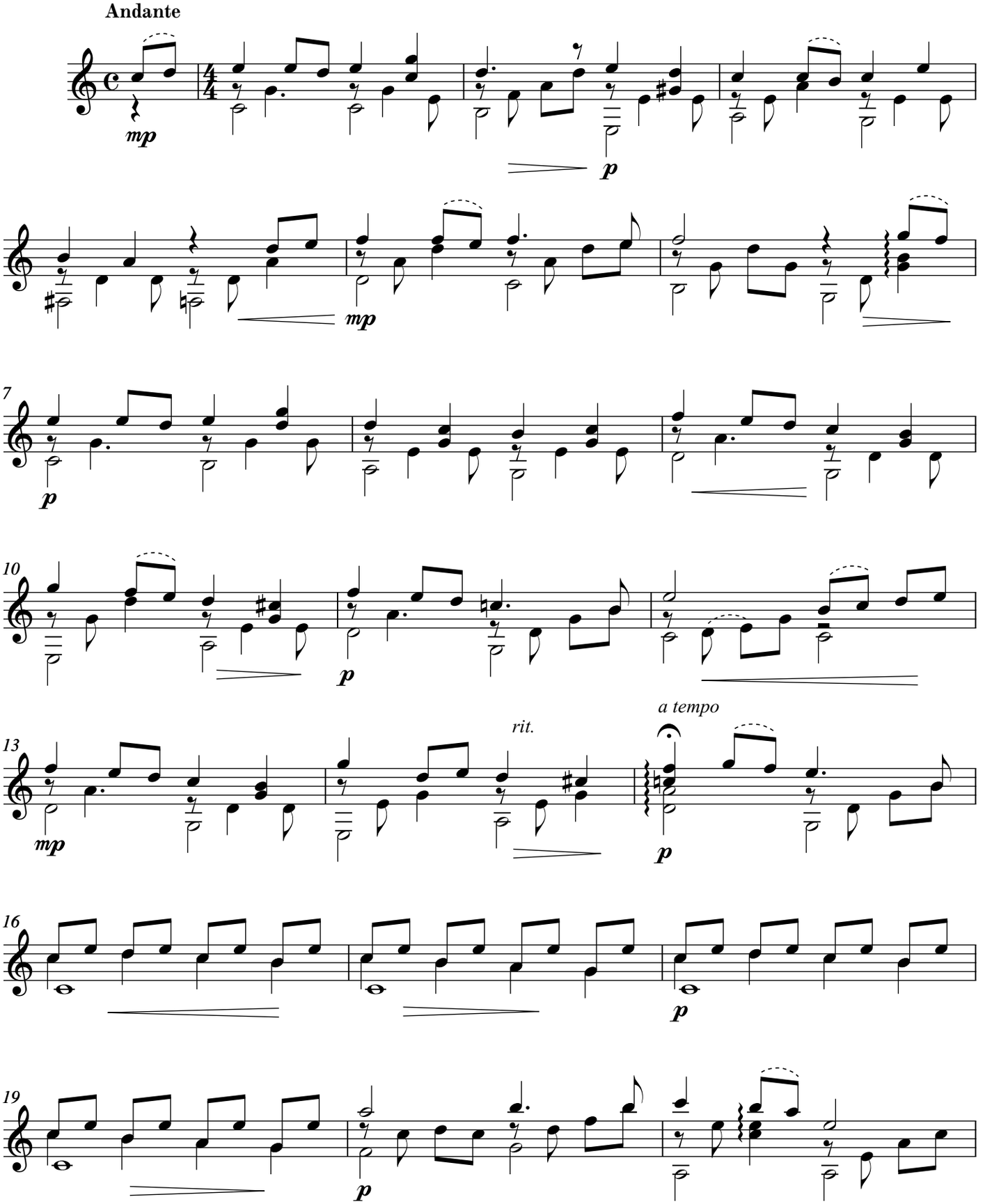
Alain Reiher

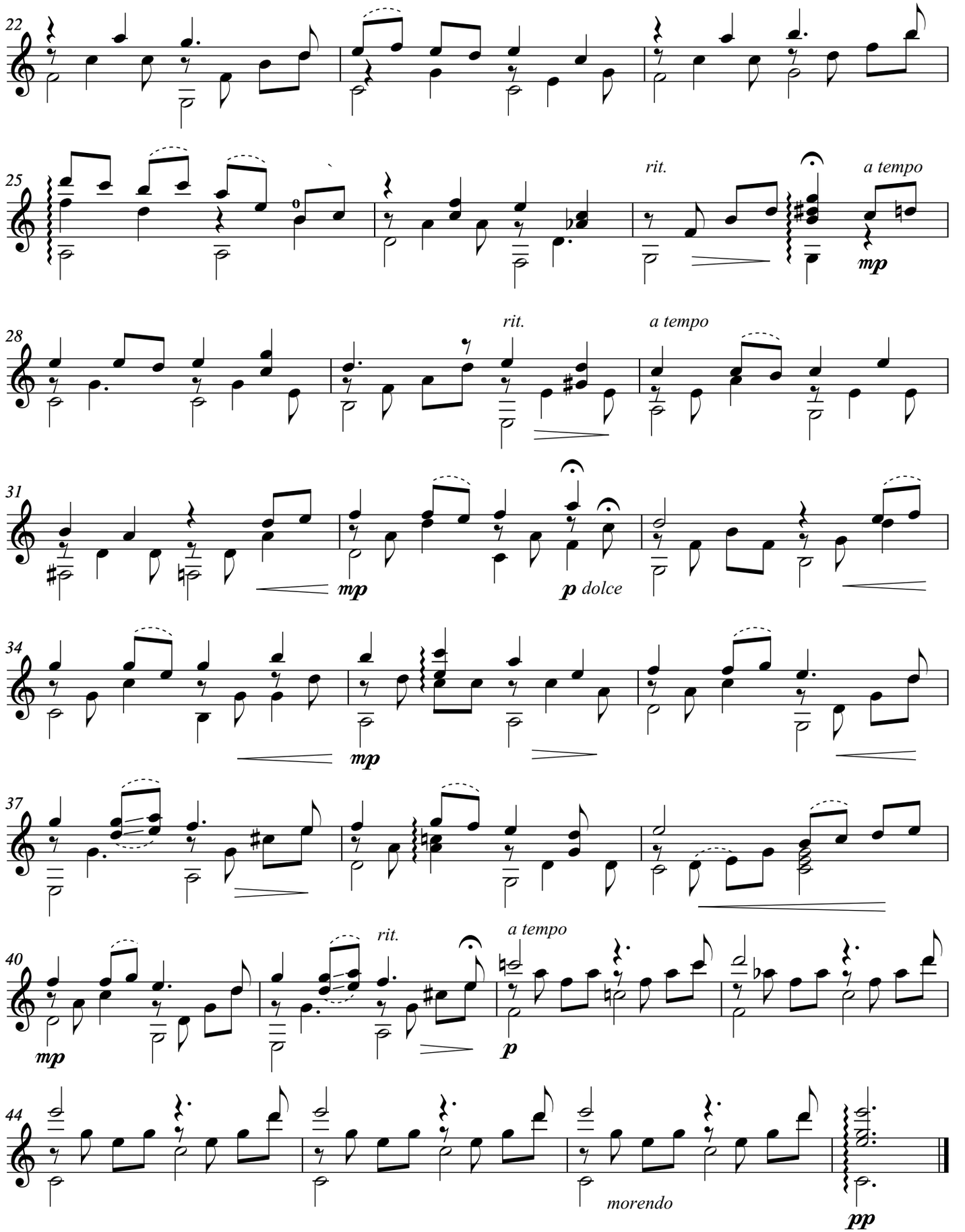


Cette page a été laissée vide intentionnellement
*This page has been left blank intentionally*

# 18. After the Rain

Mikhail Sytchev




22
25
rit.
a tempo
mp
28
rit.
a tempo
31
mp
p dolce
34
mp
37
40
rit.
a tempo
mp
p
44
morendo
pp

## Table des matières / *Table of Contents*


| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Élégie | René Bartoli | 3 |
| 2. | Orchidée | Marc Bélanger | 4 |
| 3. | Halo d'allumette | Daniel Boyer | 6 |
| 4. | Songe | Claudio Camisassa | 8 |
| 5. | Cancion Cubana | Roque Carbajo | 10 |
| 6. | Reflets sur l'eau | Frédéric Costantino | 12 |
| 7. | Bord de mer | Yvon Demillac | 13 |
| 8. | Microclimat | Claude Engel | 14 |
| 9. | Bal des farfadets | Claude Gagnon | 16 |
| 10. | Rêverie | David Gaudreau | 18 |
| 11. | Étude | Simone Iannarelli | 20 |
| 12. | Prélude | Jürg Kindle | 22 |
| 13. | Les derniers vols d'hirondelles | Annette Kruisbrink | 24 |
| 14. | Summer Afternoon | Miroslav Loncar | 26 |
| 15. | Promenade triste | Takashi Ogawa | 28 |
| 16. | Vacances | Bernard Piris | 30 |
| 17. | Miniature | Alain Reiher | 32 |
| 18. | After the rain | Mikhail Sytchev | 34 |